



Safety

Thule bassinets

EN 1466:2023, EN 1888-1:2018+A1:2022,
ASTM F2194-25

EN	2	ET	29	EL	57
FR	3	LV	31	TR	60
ES	6	LT	33	MT	62
DE	8	UK	36	ZH-SC	64
NL	11	PL	38	ZH-TR	66
PT	14	CS	41	JA	67
IT	16	HU	43	KO	70
SV	19	RO	45	MS	72
DA	20	SK	48	TH	75
NO	23	SL	50	AR	76
FI	25	BG	52	HE	78
IS	27	HR	55		



IMPORTANT - READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE. THE CHILD'S SAFETY MAY BE AFFECTED IF YOU DO NOT FOLLOW THESE INSTRUCTIONS.

WARNING

FAILURE TO FOLLOW THESE WARNINGS AND THE INSTRUCTIONS COULD RESULT IN DEATH OR SERIOUS INJURY.

1. SUFFOCATION HAZARD

Babies have suffocated:

- on pillows, comforters, and extra padding
- in gaps between a wrong-size mattress, or extra padding and product sides
- **NEVER** add soft bedding or padding.
- Use **ONLY** mattress provided by manufacturer.

2. SUFFOCATION HAZARD:

Product can roll over on soft surfaces and suffocate child. **NEVER** place product on beds, sofas, or other soft surfaces.

3. SUFFOCATION HAZARD: Do not leave anything in the carry cot that could present a danger of suffocation, e.g., non-rigid toys, pillows...

4. FALL HAZARD: Child's activity can move carrier. **NEVER** place the product on counter tops, tables, or any other elevated surface.

5. FALL HAZARD: To help prevent falls, do not use this product when the infant begins to push up on hands and knees or has reached 9 kg, whichever comes first.

6. FALL HAZARD: Always check that the bassinet is securely locked on the base by pulling upwards on the bassinet bed.

7. FALL HAZARD: Never use on an elevated surface that is not intended by the manufacturer.

8. This product is suitable only for a child who cannot sit up unaided, roll over and cannot push itself up on its hands and knees. Maximum weight of the child: 9 kg.

9. Do not use this bassinet for a child that is more than 6 months old.

10. Never use this product on a stand.

11. This product is not suitable for running or skating.

12. NEVER leave child unattended.

13. **NEVER** use this product as a means to transport an infant in a motor vehicle.

14. Always place baby on back to sleep to reduce the risk of SIDS and suffocation.

15. Ask a health professional for advice on safe sleeping.

16. Strings can cause strangulation! Do not place items with a string around a child's neck, such as hood strings or pacifier cords. Do not suspend strings over a bassinet or cradle or attach strings to toys.

17. Only use on a firm, horizontal level, flat and dry surface.

18. Do not let other children play unattended near the carry cot.

19. Do not use if any part of the carry cot is broken, torn or missing.
20. Do not leave flexible carrying handles inside the carry cot.
21. Before carrying or lifting, make sure that the handle is in the correct position of use.
22. The head of the child in the bassinet should never be lower than the body of the child.
23. Do not add another mattress on top of the mattress provided or recommended by the manufacturer.
24. If a sheet is used with the pad, use only the one provided by the bassinet manufacturer or one specifically designed to fit the dimension of the bassinet mattress.
25. Carelessness causes fire. Do not place this carry cot near a space heater, open fire or other source of strong heat.
26. Only use replacement parts supplied or approved by the manufacturer.
27. Do not place the carry cot close to another product, which could present a danger of strangulation.
28. Do not place any cord, strap or similar item in or near this bassinet that could become wrapped around a child's neck.
29. Do not place this bassinet near a window or patio door where a child could reach the cord of a blind or curtain and be strangled.
30. Check this bassinet regularly before using it, and do not use it if any part is loose or missing or if there are any signs of damage. Do not substitute parts. Contact the manufacturer if replacement parts or additional instructions are needed.
31. The handle(s) and the bottom of the carry cot should be inspected regularly for signs of damage and wear.
32. Be aware of the hazard of hitting the baby e.g. when putting the bassinet on floor, going through doors.
33. Overheating can endanger the life of your child! Take into account the ambient temperature and the child's clothing and ensure that the child is not too cold or too warm.
34. Do not use this bassinet if you cannot exactly follow the instructions that come with it.

IMPORTANT – LIRE LES INSTRUCTIONS SUIVANTES ATTENTIVEMENT AVANT UTILISATION ET LES CONSERVER POUR LES BESOINS ULTÉRIEURS DE RÉFÉRENCE. LEUR NON-RESPECT POURRAIT COMPROMETTRE LA SÉCURITÉ DE VOTRE ENFANT.

MISE EN GARDE

LE NON-RESPECT DE CES AVERTISSEMENTS ET INSTRUCTIONS POURRAIT PROVOQUER LA MORT OU DES BLESSURES GRAVES.

1. RISQUE DE SUFFOCATION

Les bébés se sont étouffés :

- sur des oreillers, des couettes et des rembourrages supplémentaires
- dans des espaces entre un matelas de mauvaise taille, ou un rembourrage supplémentaire et les parois du produit

- N'ajoutez **JAMAIS** de literie souple ni de rembourrage.
- Utilisez **UNIQUEMENT** le matelas fourni par le fabricant.

2. RISQUE DE SUFFOCATION:

Le produit peut se renverser sur des surfaces souples et étouffer l'enfant. NE placez JAMAIS le produit sur des lits, canapés ou autres surfaces souples.

Ne laissez rien dans le couffin qui pourrait présenter un danger d'étouffement, par exemple, des jouets non rigides, des oreillers...

4. RISQUE DE CHUTE: Les mouvements de l'enfant peuvent déplacer le porte-bébé. NE placez JAMAIS le produit sur des plans de travail, des tables ou toute autre surface surélevée.

5. RISQUE DE CHUTE: Pour éviter les chutes, n'utilisez pas ce produit lorsque le nourrisson commence à se redresser sur ses mains ou ses genoux ou atteint 9 kg, selon la première éventualité.

6. RISQUE DE CHUTE : vérifiez toujours que la nacelle est bien fixée à la base en la tirant vers le haut.

7. RISQUE DE CHUTE: Ne jamais utiliser sur une surface surélevée non prévue par le fabricant.

8. Ce produit convient uniquement à un enfant qui ne peut pas s'asseoir sans aide, se retourner et ne peut pas se relever sur ses mains et ses genoux. Poids maximum de l'enfant: 9 kg.

9. N'utilisez pas cette nacelle pour un enfant de plus de 6 mois.

10. Ne jamais poser ce produit sur un support.

11. Ce produit ne convient pas pour faire du jogging ou des promenades en rollers.

12. Ne laissez **JAMAIS** votre enfant sans surveillance.
13. N'utilisez JAMAIS ce porte-bébé pour transporter un nourrisson dans un véhicule.
14. Placez toujours le bébé sur le dos pour dormir afin de réduire le risque de MSN et d'étouffement.
15. Demandez conseil à un professionnel de la santé pour dormir en toute sécurité.
16. Les ficelles peuvent causer des étranglements ! Ne placez pas d'objets dotés d'une ficelle autour du cou de votre enfant (capuchon avec cordon, sucette avec attache, etc.). Ne suspendez pas de ficelles au-dessus de la nacelle et n'attachez pas de ficelles à ses jouets.
17. Ne poser que sur une surface plane, horizontale, ferme et sèche.
18. Ne pas laisser d'autres enfants jouer sans surveillance à proximité du couffin.
19. Ne pas utiliser si l'un des éléments du couffin est cassé, déchiré ou manquant.
20. Ne pas laisser les poignées flexibles à l'intérieur du couffin.
21. Avant de transporter ou de soulever le produit, assurez-vous que la poignée est dans la bonne position.
22. La tête de l'enfant ne doit jamais être plus basse que son corps.
23. N'ajoutez pas de surmatelas sur le matelas fourni ou recommandé par le fabricant.
24. Si un drap est utilisé avec le matelas, utilisez uniquement celui fourni par le fabricant de la nacelle ou un drap spécialement conçu pour la taille du matelas de la nacelle.
25. La négligence provoque des incendies. Ne placez pas ce couffin près d'un radiateur, d'un feu ouvert ou de toute autre source de chaleur intense.
26. Utilisez uniquement les pièces de rechange fournies ou approuvées par le fabricant.
27. Ne placez pas le couffin à proximité d'un autre produit pouvant présenter un risque de strangulation.
28. Ne placez pas de cordon, de sangle ou tout objet susceptible de s'enrouler autour du cou d'un enfant dans la nacelle ou à proximité de celle-ci.
29. Ne placez pas cette nacelle près d'une fenêtre ou d'une porte-fenêtre, où un enfant pourrait atteindre le cordon d'un store ou d'un rideau et s'étrangler avec.

30. Vérifiez régulièrement cette nacelle avant de l'utiliser et ne l'utilisez pas si certaines pièces sont mal fixées ou manquantes, ou si elle est visiblement endommagée. Ne remplacez pas les pièces. Contactez le fabricant si des pièces de rechange ou des instructions supplémentaires sont nécessaires.
31. Les poignées et le fond de la nacelle doivent être inspectés régulièrement pour détecter tout signe de dommage et d'usure.
32. Soyez conscient du risque de frapper le bébé, par ex. lorsque vous posez la nacelle sur le sol, en passant par les portes.
33. Une surchauffe peut mettre la vie de votre enfant en danger ! Tenez compte de la température ambiante et des vêtements de l'enfant et veillez à ce qu'il n'ait ni trop froid ni trop chaud.
34. N'utilisez pas ce berceau si vous ne pouvez pas suivre exactement les instructions fournies.

IMPORTANTE – LEER LAS INSTRUCCIONES CUIDADOSAMENTE ANTES DEL USO Y MANTENERLAS PARA FUTURAS CONSULTAS SI NO SIGUE ESTAS INSTRUCCIONES, PUEDE PONER EN PELIGRO LA SEGURIDAD DE SU HIJO.

ADVERTENCIA

SI NO SE SIGUEN ESTAS ADVERTENCIAS Y LAS INSTRUCCIONES, PODRÍA PROVOCAR LA MUERTE O LESIONES GRAVES.

1. PELIGRO DE ASFIXIA

Los bebés se han asfixiado:

- sobre almohadas, edredones y acolchados adicionales
- en espacios entre un colchón de tamaño incorrecto, o acolchado adicional y los lados del producto

• **NUNCA** añada ropa de cama blanda ni acolchado.

• Use **SOLO** el colchón proporcionado por el fabricante.

- ### **2. PELIGRO DE ASFIXIA:** El producto puede volcarse sobre superficies blandas y asfixiar al niño. **NUNCA** coloque el producto sobre camas, sofás u otras superficies blandas.

3. **PELIGRO DE ASFIXIA:** No deje nada en el capazo que pueda representar un peligro de asfixia, por ejemplo, juguetes no rígidos, almohadas...
4. **PELIGRO DE CAÍDA:** La actividad del niño puede mover el portabebés. **NUNCA** coloque el producto sobre encimeras, mesas u otras superficies elevadas.
5. **PELIGRO DE CAÍDA:** para evitar las caídas, no use este producto cuando el bebé comience a levantarse utilizando las manos y las rodillas o alcance los 9 kg, lo que ocurra antes.
6. **PELIGRO DE CAÍDA:** compruebe siempre que el moisés está bien sujeto a la base tirando hacia arriba del capazo.
7. **PELIGRO DE CAÍDA:** Nunca use el producto sobre una superficie elevada que no haya sido prevista por el fabricante.
8. Este producto es adecuado sólo para un niño que no puede sentarse sin ayuda, darse la vuelta y no puede levantarse sobre sus manos y rodillas. Peso máximo del niño: 9 kg.
9. No utilice este moisés para un niño mayor de 6 meses.
10. Nunca utilice este producto sobre un soporte.
11. Este producto no es adecuado para correr o patinar.
12. No deje **NUNCA** al niño desatendido.
13. No use nunca este capazo para transportar a un bebé dentro de un vehículo a motor.
14. Coloque siempre al bebé boca arriba para dormir para reducir el riesgo de SMSL y asfixia.
15. Pídale consejo a un profesional de la salud sobre cómo dormir de forma segura.
16. Las cuerdas pueden provocar estrangulamiento. No coloque artículos con una cuerda alrededor del cuello del niño, como los cordones de una capucha o la cuerda de un chupete.
17. Utilizar solamente sobre un superficie firme, horizontal, nivelada y seca.
18. No dejar a otros niños jugar desatendidos cerca del capazo.
19. No utilizar si falta cualquier parte o está rota o está desgarrada.
20. No deje asas de transporte flexibles dentro del capazo.
21. Antes de sujetarlo o levantarlo, asegúrese de que el asa está en la posición de uso correcta.
22. La cabeza del niño en el moisés de la cuna nunca podrá estar por debajo del cuerpo del niño.
23. No añada otro colchón encima del colchón proporcionado o recomendado por el fabricante.

24. Si se utiliza una sábana con la base, se debe usar la que proporciona el fabricante del moisés o alguna diseñada específicamente para ajustarse al tamaño del colchón del moisés.
25. La negligencia provoca incendios. No coloque este capazo cerca de un calefactor, fuego abierto u otra fuente de calor intenso.
26. Utilice solo piezas de repuesto suministradas o aprobadas por el fabricante.
27. No coloque el capazo cerca de otro producto que pueda presentar un riesgo de estrangulación.
28. No ponga cordones, correas u objetos similares que pudieran enrollarse alrededor del cuello del niño dentro o cerca del moisés.
29. No ponga este moisés cerca de una ventana o de la puerta de un patio donde un niño pueda alcanzar la cuerda de las cortinas o los estores y estrangularse.
30. Compruebe el moisés con regularidad antes de utilizarlo y no lo utilice si falta alguna pieza o no está perfectamente ajustado, así como si percibiera señales de que está dañado. No reemplace ninguna pieza. Póngase en contacto con el fabricante si necesita alguna pieza de repuesto o instrucciones adicionales.
31. Las asas y la base del capazo deben inspeccionarse periódicamente para detectar signos de daños y desgaste.
32. Tenga en cuenta el peligro de golpear al bebé, p. al poner el moisés en el suelo, al atravesar puertas.
33. ¡El sobrecalentamiento puede poner en peligro la vida de su hijo! Tenga en cuenta la temperatura ambiente y la ropa del niño y asegúrese de que no tenga demasiado frío ni demasiado calor.
34. No utilice esta cuna si no puede seguir exactamente las instrucciones que la acompañan.

WICHTIG –ANLEITUNGEN FÜR SPÄTERE RÜCKFRAGEN AUFBEWAHREN. DIE SICHERHEIT IHRES KINDES KANN BEEINTRÄCHTIGT WERDEN, WENN SIE DIESE ANLEITUNGEN NICHT BEFOLGEN.

WARNUNG

DIE NICHTBEACHTUNG DIESER WARNHINWEISE UND ANWEISUNGEN KANN ZUM TOD ODER ZU SCHWEREN VERLETZUNGEN FÜHREN.

1. ERSTICKUNGSGEFAHR

Babys sind erstickt:

- auf Kissen, Bettdecken und zusätzlicher Polsterung
- in Zwischenräumen zwischen einer falsch dimensionierten Matratze oder zusätzlicher Polsterung und den Seiten des Produkts

- Fügen Sie **NIEMALS** weiche Bettwaren oder Polster hinzu.
- Verwenden Sie **NUR** die vom Hersteller bereitgestellte Matratze.

2. ERSTICKUNGSGEFAHR: Das Produkt kann auf weichen Oberflächen umkippen und das Kind ersticken. Platzieren Sie das Produkt **NIEMALS** auf Betten, Sofas oder anderen weichen Oberflächen.

Lassen Sie nichts in der Tragetasche liegen, was eine Erstickungsgefahr darstellen könnte, z. B. nicht-feste Spielzeuge, Kissen...

4. STURZGEFAHR: Die Bewegungen des Kindes können den Träger verschieben. Platzieren Sie das Produkt **NIEMALS** auf Arbeitsflächen, Tischen oder anderen erhöhten Flächen.

5. STURZGEFAHR: Um Stürze zu vermeiden, verwenden Sie dieses Produkt nicht, wenn das Kleinkind beginnt, sich auf Händen und Knien aufzurichten oder 9 kg wiegt, je nachdem, was zuerst eintritt.

6. STURZGEFAHR: Achten Sie stets darauf, dass das Kinderkörbchen sicher auf der Basis eingerastet ist, indem Sie das Körbchenbett nach oben ziehen.

Verwenden Sie diese Trage **NIEMALS** für den Transport eines Babys in einem Kraftfahrzeug.

7. STURZGEFAHR: Niemals auf einer erhöhten Oberfläche verwenden, die nicht vom Hersteller vorgesehen ist.

8. Dieses Produkt ist nur für Kinder geeignet, die sich nicht selbständig aufsetzen, rollen und auf Händen und Knien hochschieben können. Maximales Gewicht des Kindes: 9 kg.

9. Verwenden Sie diesen Stubenwagen nicht für ein Kind, das älter als 6 Monate ist.
10. Verwenden Sie dieses Produkt niemals auf einem Ständer.
11. Dieses Produkt ist nicht zum Joggen oder Skaten geeignet.
12. Lassen Sie Ihr Kind **NIEMALS** unbeaufsichtigt.
13. Verwenden Sie diese Trage **NIEMALS** für den Transport eines Babys in einem Kraftfahrzeug.
14. Legen Sie das Baby zum Schlafen immer auf den Rücken, um das Risiko von SIDS und Erstickung zu verringern.
15. Wenden Sie sich an einen Arzt, um Ratse hläge zum sicheren Schlafen zu erhalten.
16. Bänder können zur Strangulierung führen! Führen Sie keine Gegenstände mit einem Band um den Hals des Kindes, wie etwa Kapuzenbänder oder ein Schnullerband. Hängen Sie keine Bänder über einem Kinderkörbchen oder einer Trage auf und befestigen Sie keine Bänder an Spielzeug.
17. Nur auf einer festen, horizontalen, ebenen und trockenen Oberfläche verwenden.
18. Lassen Sie andere Kinder nicht unbeaufsichtigt in der Nähe der Tragetasche spielen.
19. Verwenden Sie die Tragetasche nicht, wenn Teile gebrochen oder eingerissen sind oder fehlen.
20. Lassen Sie die flexiblen Tragegriffe nicht im Inneren der Tragetasche.
21. Bevor Sie die Babyschale tragen oder anheben, achten Sie darauf, dass sich der Griff in der richtigen Position befindet.
22. Im Tragekörbchen darf der Kopf des Kindes niemals tiefer als sein Rumpf liegen.
23. Legen Sie keine weitere Matratze auf die im Lieferumfang enthaltene oder vom Hersteller empfohlene Matratze.
24. Wird ein Bezug mit dem Kissen verwendet, nur den vom Hersteller des Kinderkörbchens mitgelieferten Bezug oder einen speziell für die Abmessungen der Kinderkörbchen-Matratze passenden Bezug verwenden.
25. Unachtsamkeit verursacht Brände. Stellen Sie diese Tragetasche nicht in der Nähe eines Heizgeräts, offenen Feuers oder anderer starker Wärmequellen auf.
26. Es dürfen nur vom Hersteller gelieferte oder zugelassene Ersatzteile verwendet werden.
27. Stellen Sie die Tragetasche nicht in der Nähe eines anderen Produkts auf, das eine Strangulationsgefahr darstellen könnte.
28. Legen Sie keine Schnur, keinen Gurt oder einen ähnlichen Gegenstand in das oder in die Nähe des Kinderkörbchens, der sich um den Hals des Kindes wickeln könnte.

29. Stellen Sie dieses Kinderkörbchen nicht neben einem Fenster oder einer Terrassentür ab, wo das Kind die Schnur eines Rollos oder Vorhangs greifen und sich strangulieren könnte.
30. Überprüfen Sie das Kinderkörbchen vor Gebrauch regelmäßig. Verwenden Sie es nicht, wenn Teile lose sind oder fehlen oder es Anzeichen einer Beschädigung gibt. Ersetzen Sie Teile nicht einfach. Wenden Sie sich stattdessen an den Hersteller, wenn Ersatzteile oder zusätzliche Anleitungen benötigt werden.
31. Der/die Griff(e) und der Boden der Babytragetasche sollten regelmäßig auf Anzeichen von Beschädigung und Verschleiß überprüft werden.
32. Seien Sie sich der Gefahr bewusst, dass das Baby gestoßen werden kann, z. B. wenn Sie die Babytragetasche auf den Boden stellen oder durch Türen gehen.
33. Überhitzung kann das Leben Ihres Kindes gefährden! Berücksichtigen Sie die Umgebungstemperatur und die Kleidung des Kindes und achten Sie darauf, dass das Kind nicht zu kalt oder zu warm ist.
34. Verwenden Sie dieses Babybett nicht, wenn Sie die beiliegenden Anweisungen nicht genau befolgen können.

BELANGRIJK - LEES DE GEBRUIKSAANWIJZING ZORGVULDIG DOOR EN BEWAAR DEZE VOOR LATER GEBRUIK. DE VEILIGHEID VAN UW KIND KOMT IN HET GEDRANG ALS U DEZE INSTRUCTIES NIET OPVOLGT.

WAARSUCH- WING

HET NIET OPVOLGEN VAN DEZE WAARSCHUWINGEN EN INSTRUCTIES KAN LEIDEN TOT OVERLIJDEN OF ERNSTIG LETSEL.

1. VERSTIKKINGSGEVAAR

Baby's zijn gestikt:

- op kussens, dekbedden en extra vulling
- in openingen tussen een matras met verkeerde afmeting of extra vulling en de zijkanten van het product
- Voeg **NOOIT** zacht beddengoed of vulling toe.
- Gebruik **ALLEEN** het door de fabrikant geleverde matras.

2. VERSTIKKINGSGEVAAR:

Het product kan op zachte oppervlakken omrollen en het kind verstikken. Plaats het product NOOIT op bedden, banken of andere zachte oppervlakken.

3. VERSTIKKINGSGEVAAR:

Laat niets achter in de reiswieg dat verstikkingsgevaar kan opleveren, bijvoorbeeld niet-stevige speelgoed, kussens...

4. RISICO VAN VALLEN: De bewegingen van het kind kunnen de drager verplaatsen. Plaats het product NOOIT op aanrechten, tafels of andere verhoogde oppervlakken.

5. RISICO VAN VALLEN: Om vallen te voorkomen, moet u dit product niet gebruiken wanneer het kind zich op handen en knieën begint op te drukken of 9 kg heeft bereikt, indien dit eerder is.

6. RISICO VAN VALLEN: Controleer altijd of de reiswieg stevig is vergrendeld op de basis door de reiswieg omhoog te trekken.

7. RISICO VAN VALLEN: Nooit gebruiken op een verhoogd oppervlak dat niet door de fabrikant is bedoeld.

8. Dit product is alleen geschikt voor kinderen die niet zelfstandig kunnen zitten, zich niet kunnen omrollen en zich niet op handen en knieën kunnen opdrukken. Maximaal gewicht van het kind: 9 kg.

9. Gebruik dit wiegje niet voor een kind dat ouder is dan 6 maanden.

10. Gebruik dit product nooit op een standaard.

11. Dit product is niet geschikt om mee hard te lopen of te skeeleren.

12. Laat uw kind NOOIT alleen achter.

13. Gebruik deze drager NOOIT als middel om een kind in een motorvoertuig te vervoeren.

14. Leg de baby altijd op de rug te slapen om het risico op wiegendood en verstikking te verminderen.

15. Vraag een gezondheidsdeskundige om advies over veilig slapen.

16. Koorden kunnen verstikkingsgevaar opleveren! Plaats geen voorwerpen met een koord om de nek van het kind, zoals koorden van een mutsje of van een speen. Hang geen koorden over een reiswieg of wieg en bevestig geen koorden aan speelgoed.

17. Alleen gebruiken op een stevige, stabiele, horizontale, vlakke en droge ondergrond.

18. Laat geen andere kinderen zonder toezicht in de buurt van de reiswieg spelen.
19. Niet gebruiken als onderdelen kapot of gescheurd zijn of ontbreken.
20. Laat geen flexibele handgrepen in de draagwieg zitten.
21. Controleer of het handvat in de juiste gebruikspositie staat voordat u het product gaat dragen of tillen.
22. Het hoofd van het kind in de draagwieg mag nooit lager zijn dan het lichaam van het kind.
23. Plaats geen extra matras op de matras die door de fabrikant word geleverd of aanbevolen.
24. Als er een laken met de voering wordt gebruikt, gebruik dan alleen het laken dat door de fabrikant van de reiswieg wordt geleverd of een laken dat speciaal is ontworpen voor de afmetingen van de reiswiegmatras.
25. Onvoorzichtigheid veroorzaakt brand. Plaats deze reiswieg niet in de buurt van een kachel, open vuur of andere sterke warmtebron.
26. Gebruik alleen vervangende onderdelen die door de fabrikant zijn geleverd of goedgekeurd.
27. Plaats de reiswieg niet dicht bij een ander product dat een gevaar voor verstikking door beknelling kan opleveren.
28. Plaats geen koorden, riemen of vergelijkbare items in of bij deze reiswieg die om de nek van het kind kunnen komen te zitten.
29. Plaats deze reiswieg niet in de buurt van een raam of deur waar een kind bij het koord van lamellen of gordijnen kan komen en hierin verstrikt kan raken.
30. Controleer deze reiswieg regelmatig voor gebruik en gebruik deze niet als bepaalde onderdelen loszitten of ontbreken of als de reiswieg tekenen van beschadiging vertoont. U moet geen onderdelen vervangen. Neem contact op met de fabrikant wanneer u vervangende onderdelen of aanvullende instructies nodig hebt.
31. De handgreep(pen) en de bodem van de reiswieg moeten regelmatig worden geïnspecteerd op tekenen van schade en slijtage.
32. Wees u bewust van het risico dat u de baby stoot, bijvoorbeeld wanneer u de wieg op de grond zet of door deuren gaat.
33. Oververhitting kan het leven van je kind in gevaar brengen! Houd rekening met de omgevingstemperatuur en de kleding van het kind en zorg ervoor dat het kind het niet te koud of te warm heeft.
34. Gebruik deze wieg niet als u de bijgeleverde instructies niet exact kunt opvolgen.

IMPORTANTE – LER CUIDADOSAMENTE AS INSTRUÇÕES ANTES DE USAR E GUARDÁ-LAS PARA FUTURA REFERÊNCIA. A SEGURANÇA DA SUA CRIANÇA PODE SER AFECTADA SE NÃO SEGUIR ESTAS INSTRUÇÕES.

AVISOS

A NÃO OBSERVÂNCIA DESTES AVISOS E INSTRUÇÕES PODERÁ RESULTAR EM MORTE OU FERIMENTOS GRAVES.

1. **PERIGO DE**

QUEDASUFOCAÇÃO

Bebês sofreram asfixia:

- em travesseiros, edredons e acolchoamentos extras
- em espaços entre um colchão de tamanho incorreto ou acolchoamento extra e as laterais do produto

- **NUNCA** adicione roupa de cama macia ou acolchoamento.

- Use **APENAS** o colchão fornecido pelo fabricante.

2. **PERIGO DE**

QUEDASUFOCAÇÃO:

O produto pode virar em superfícies macias e sufocar a criança. **NUNCA** coloque o produto em camas, sofás ou outras superfícies macias.

QUEDASUFOCAÇÃO:

Não deixe nada no berço para crianças que possa representar perigo de sufocação, por exemplo, brinquedos não rígidos, travesseiros...

4. **PERIGO DE QUEDA:**

A atividade da criança pode mover o transportador. **NUNCA** coloque o produto em bancadas, mesas ou qualquer outra superfície elevada.

5. **PERIGO DE QUEDA:**

Para ajudar a evitar quedas, não utilize este produto quando a criança começar a levantar-se apoiada nas mãos e nos joelhos ou atingir o peso de 9 kg, consoante o que ocorrer primeiro.

6. **PERIGO DE QUEDA:**

Verifique sempre se a alcofa está presa de forma segura na base puxando-a para cima quando esta está colocada na base da alcofa.

7. **PERIGO DE QUEDA:**

Nunca utilize em uma superfície elevada que não seja prevista pelo fabricante.

8. Este produto é adequado apenas para crianças que não conseguem se sentar sem ajuda, rolar e não conseguem se levantar com as mãos e os joelhos. Peso máximo da criança: 9 kg.

9. Não use esse berço para crianças com mais de 6 meses de idade.

10. Nunca use esse produto em um suporte.
11. Não é conveniente utilizar este produto aquando da realização de patinagem ou corrida.
12. **NUNCA** deixe a criança sem supervisão.
13. NUNCA utilize este transportador como meio de transporte de uma criança num veículo motorizado.
14. Coloque sempre o bebê para dormir de costas para reduzir o risco de SMSI e asfixia.
15. Consulte um profissional de saúde para obter orientação sobre um sono seguro.
16. Os fios e cordões podem causar estrangulamento! Não coloque itens com fios e cordões em redor do pescoço de uma criança, como cordões de capuzes ou de chupetas. Não suspenda fios ou cordões sobre uma alcofa ou berço, nem prenda fios ou cordões a brinquedos.
17. Use-o somente em uma superfície firme, horizontal, plana e seca.
18. Não deixar que outras crianças brinquem, sem vigilância, na proximidade da alcofa.
19. Não utilizar se alguma parte estiver partida, solta ou faltar.
20. Não deixe alças de transporte flexíveis no interior do moisés.
21. Antes de transportar ou de levantar, certifique-se de que a pega se encontra na posição correcta de utilização.
22. Quando se encontra na alcofa de transporte, a cabeça da criança nunca deve estar a um nível mais baixo do que o corpo da mesma.
23. Não coloque outro colchão sobre o colchão fornecido ou recomendado pelo fabricante.
24. Se utilizar um lençol com a base, utilize apenas o que é fornecido pelo fabricante da alcofa ou um lençol concebido especificamente para se adaptar à dimensão do colchão da alcofa.
25. A negligência causa incêndios. Não coloque este moisés perto de aquecedores, fogo aberto ou outras fontes de calor intenso.
26. Só devem ser utilizadas peças de substituição fornecidas ou aprovadas pelo fabricante.
27. Não coloque o moisés próximo de outro produto que possa representar risco de estrangulamento.
28. Não coloque qualquer cordão, alça ou algo semelhante dentro ou próximo da alcofa que possa correr o risco de se enrolar à volta do pescoço de uma criança.

29. Não coloque esta alfofa próximo de uma janela ou de uma porta de acesso ao exterior onde uma criança possa alcançar o cordão de uma persiana ou de um cortinado, correndo risco de estrangulamento.
30. Verifique o estado desta alfofa com regularidade antes de a utilizar. Não utilize a alfofa se qualquer peça estiver solta ou em falta ou caso existam quaisquer sinais de danos. Não substitua peças. Contacte o fabricante se necessitar de peças de substituição ou de instruções adicionais.
31. As alças e a parte inferior da cama de transporte devem ser inspecionadas regularmente quanto a sinais de danos e desgaste.
32. Esteja ciente do risco de bater no bebê, por exemplo, ao colocar o berço no chão ou ao passar por portas.
33. O superaquecimento pode colocar em risco a vida de seu filho! Leve em conta a temperatura ambiente e as roupas da criança e certifique-se de que ela não esteja com muito frio ou muito calor.
34. Não utilize este berço se não conseguir seguir exatamente as instruções fornecidas.

IMPORTANTE - LEGGERE ATTENTAMENTE LE ISTRUZIONI PRIMA DELL'USO E CONSERVARLE PER FUTURO RIFERIMENTO. LA SICUREZZA DEI TUOI BAMBINI POTREBBE ESSERE A RISCHIO SE NON SEGUI QUESTE ISTRUZIONI.

AVVERTENZA

LA MANCATA OSSERVANZA DELLE PRESENTI AVVERTENZE E ISTRUZIONI PUÒ CAUSARE LA MORTE O LESIONI GRAVI.

1. RISCHIO DI SOFFOCAMENTO.

I bambini sono soffocati:

- su cuscini, piumini e imbottiture aggiuntive
- negli spazi tra un materasso di dimensioni errate o imbottiture extra e i lati del prodotto

• **NON** aggiungere MAI biancheria da letto morbida o imbottiture.

• Utilizzare **SOLO** il materasso fornito dal produttore.

2. RISCHIO DI SOFFOCAMENTO:

Il prodotto può ribaltarsi su superfici morbide e soffocare il bambino. **NON** posizionare MAI il prodotto su letti, divani o altre superfici morbide.

- 3. RISCHIO DI SOFFOCAMENTO:** Non lasciare nulla nella culla portatile bambini che possa rappresentare un pericolo di soffocamento, ad esempio, giocattoli non rigidi, cuscini...
- 4. RISCHIO DI CADUTE:** I movimenti del bambino possono spostare il trasportino. NON posizionare MAI il prodotto su piani di lavoro, tavoli o altre superfici rialzate.
- 5. RISCHIO DI CADUTE:** per impedire possibili cadute, non utilizzare questo prodotto quando il bambino inizia a tirarsi su sulle mani e le ginocchia o se ha raggiunto il peso di 9 kg.
- 6. RISCHIO DI CADUTE:** controllare sempre che la culla sia fissata saldamente sulla base tirando verso l'alto il letto della culla.
Non utilizzare MAI il prodotto come mezzo per trasportare un neonato in un autoveicolo.
- 7. RISCHIO DI CADUTE:** Non utilizzare mai su una superficie rialzata non prevista dal produttore.
8. Questo prodotto è adatto solo per bambini che non sanno stare seduti da soli, girarsi e non possono spingersi con braccia e ginocchia. Peso massimo del bambino: 9 kg.
9. Non utilizzare questa culla per un bambino di età superiore ai 6 mesi.
10. Non utilizzare mai questo prodotto su un supporto.
11. Questo prodotto non è adatto per correre o pattinare.
12. Non lasciare **MAI** il bambino incustodito.
13. Non utilizzare MAI il prodotto come mezzo per trasportare un neonato in un autoveicolo.
14. Posizionare sempre il bambino sulla schiena per dormire per ridurre il rischio di SIDS e soffocamento.
15. Consulta un professionista sanitario per ricevere indicazioni su un sonno sicuro.
16. I lacci possono causare lo strangolamento! Non posizionare oggetti con lacci intorno al collo del bambino, come lacci di un cappuccio o quelli per reggere il ciuccio. Non lasciare lacci sospesi su una navicella o una culla o mettere lacci attorno ai giocattoli.
17. Utilizzare soltanto su una superficie stabile, orizzontale, piana e asciutta.
18. Non lasciare che altri bambini giochino senza sorveglianza vicino alla sacca porta bambini.
19. Non utilizzare se una qualsiasi parte è rotta, strappata o mancante.

20. Non lasciare maniglie di trasporto flessibili all'interno della navicella.
21. Prima di trasportare o sollevare, assicurarsi che la maniglia si trovi nella corretta posizione di utilizzo.
22. Dentro la culla la testa del bambino non deve mai essere posizionata più in basso del corpo.
23. Non aggiungere un altro materassino sopra a quello fornito o consigliato dal produttore.
24. Se si aggiunge uno strato all'imbottitura, utilizzare solo quello fornito dal produttore della culla o uno progettato in modo specifico per adattarsi alle dimensioni del materasso della culla.
25. La negligenza provoca incendi. Non posizionare questa navicella vicino a stufe, fiamme libere o altre fonti di forte calore.
26. Utilizzare solo pezzi di ricambio forniti o approvati dal produttore.
27. Non posizionare la navicella vicino a un altro prodotto che potrebbe presentare un rischio di strangolamento.
28. Non mettere nella culla o nelle vicinanze corde, cinghie o elementi simili che potrebbero avvolgersi attorno al collo del bambino.
29. Non posizionare la culla vicino a una finestra o a una porta del patio dove il bambino può raggiungere la corda di una tendina o di una tenda con il rischio di essere strangolato.
30. Controllare regolarmente la culla prima dell'uso, ma non servirsene in caso di elementi allentati o mancanti o in presenza di eventuali altri segni di danneggiamento. Non sostituire i pezzi. Contattare il produttore se sono necessarie parti di ricambio o istruzioni aggiuntive.
31. Le maniglie e il fondo della navicella devono essere ispezionati regolarmente per verificare che non presentino segni di danneggiamento e usura.
32. Prestare attenzione al rischio di urtare il bambino, ad esempio quando si mette la culla sul pavimento o si attraversa una porta.
33. Il surriscaldamento può mettere in pericolo la vita del bambino! Tenere conto della temperatura ambiente e dell'abbigliamento del bambino e assicurarsi che non abbia troppo freddo o troppo caldo.
34. Non utilizzare questa culla se non è possibile seguire esattamente le istruzioni fornite.

VIKTIGT- LÄS

ANVISNINGARNA NOGA
FÖRE ANVÄNDNING. SPARA
DEM FÖR FRAMTIDA BRUK.
DITT BARN KAN SKADAS
OM DU INTE FÖLJER
ANVISNINGARNA.

VARNING

OM DESSA VARNINGAR
OCH INSTRUKTIONER INTE
FÖLJS KAN DÖDSFALL ELLER
ALLVARLIGA PERSONSKADOR
INTRÄFFA.

1. KVÄVNINGSRISK

Spädbarn har kvävts:

- på kuddar, täcken och extra stoppning
- i mellanrum mellan en felstor madrass eller extra stoppning och produktens sidor
- Lägg **ALDRIG** till mjuka sängkläder eller stoppning.
- Använd **ENDAST** madrassen som tillhandahålls av tillverkaren.

2. KVÄVNINGSRISK: Produkten kan välta på mjukt underlag och kväva barnet. Placera **ALDRIG** produkten på sängar, soffor eller andra mjuka underlag.

3. KVÄVNINGSRISK: Lämna ingenting i liggdelen som kan utgöra en fara för kvävning, t.ex. mjuka leksaker, kuddar...

- 4. FALLRISK:** Barnets rörelser kan flytta produkten. Ställ **ALDRIG** produkten på bänkar, bord eller andra platser med fallhöjd.
- 5. FALLRISK:** För att undvika fall ska produkten inte längre användas när barnet börjar ställa sig upp på händer och knän eller har nått en vikt på 9 kg.
- 6. FALLRISK:** Kontrollera alltid att liggdelen är säkert fastgjord i chassit genom att lyfta den uppåt.
- 7. FALLRISK:** Använd aldrig på en upphöjd yta som inte är avsedd av tillverkaren.
8. Produkten är endast lämplig för barn som inte kan sitta själva eller rulla över på mage och trycka sig upp med händer och knän. Maximal vikt på barnet är 9 kg.
9. Använd inte denna liggdel för ett barn som är äldre än 6 månader.
10. Använd aldrig denna produkt på ett stativ.
11. Denna produkt är inte lämplig för att springa eller åka inlines med.
12. Lämna **ALDRIG** ett barn utan uppsikt.
13. Använd **ALDRIG** liggdelen för att transportera ett barn i ett motorfordon.
14. Placera alltid barnet på rygg vid sömn för att minska risken för plötslig spädbarnsdöd och kvävning.

15. Rådfråga vårdpersonal om säker sömn.
16. Snören kan orsaka kvävning! Placera inte saker med snören runt ett barns hals. Häng inte snören över liggdelen och fäst inte leksaker i snören.
17. Använd endast på släta, plana, fasta och torra ytor.
18. Låt inte andra barn leka med eller nära liggdelen.
19. Använd inte liggdelen om delar är trasiga eller saknas.
20. Lämna inte flexibla bärhandtag inuti liggdelen.
21. Säkerställ att handtaget är i rätt position innan du lyfter.
22. Barnets huvud ska aldrig vara lägre än barnets kropp.
23. Lägg inte en annan madrass ovanpå den madrass som tillhandahålls eller rekommenderas av tillverkaren.
24. Om lakan används tillsammans med dynan, använd endast det som tillhandahålls av tillverkaren eller ett som är specialanpassat till måtten på liggdelens madrass.
25. Oaktsamhet orsakar brand. Placera inte denna liggdel nära värmefläkt, öppen eld eller annan stark värmekälla.
26. Använd endast reservdelar som tillhandahålls eller är godkända av tillverkaren.
27. Placera inte liggdelen nära en annan produkt som kan innebära risk för strypning.
28. Lägg inga remmar, band eller liknande som kan vira sig runt barnets hals i eller nära liggdelen.
29. Ställ inte liggdelen nära fönster eller balkongdörrar där barnet kan nå persienn- eller gardinsnören och strypas.
30. Kontrollera liggdelen regelbundet före användning och använd den inte om någon del är lös eller saknas eller om något tecken på skada syns. Byt inte ut delar. Kontakta tillverkaren om du behöver reservdelar eller ytterligare instruktioner.
31. Handtagen och liggdelens botten bör inspekteras regelbundet för att upptäcka tecken på skador och slitage.
32. Var uppmärksam på risken att slå i barnet, t.ex. när du ställer liggdelen på golvet eller går genom dörrar.
33. Överhettning kan innebära livsfara för ditt barn! Ta hänsyn till omgivningstemperaturen och barnets kläder och se till att barnet inte är för kallt eller för varmt.
34. Använd inte denna liggdel om du inte kan följa de medföljande instruktionerna exakt.

DA 4. FARE FOR FALD: Barnets bevægelser kan flytte bæreren. Anbring **ALDRIG** produktet på bordplader, borde eller andre forhøjede overflader.

5. FARE FOR FALD: Brug ikke dette produkt, hvis barnet er begyndt at rejse sig op på hænder og knæ, eller hvis barnets vægt overstiger 9 kg.

6. FARE FOR FALD: Kontroller altid, at babyliften er låst sikkert fast til bunden, ved at løfte op i liftmodulets seng

7. FARE FOR FALD: Må aldrig anvendes på en forhøjet overflade, som ikke er beregnet af producenten.

8. Dette produkt er kun egnet til et barn, der ikke kan sidde op uden hjælp, rulle rundt og ikke kan skubbe sig selv op på hænder og knæ. Barnets maksimale vægt: 9 kg.

9. Brug ikke denne babylift til et barn, der er mere end 6 måneder gammelt.

10. Never use this product on a stand.

11. Dette produkt er ikke egnet til løb eller rulleskøjteløb.

12. Efterlad **ALDRIG** barnet uden opsyn.

13. Brug **ALDRIG** denne babylift til transport af et barn i et motorkøretøj.

14. Læg altid barnet på ryggen for at sove for at reducere risikoen for SIDS og kvælning.

VIGTIGT- LÆS

OMHYGGELIGT. GEM TIL FREMTIDIG BRUG. DU RISIKERER AT UDSÆTTE DIT BARN FOR FARE, HVIS DU IKKE FØLGER DISSE ANVISNINGER.

ADVARSEL

HVIS DISSE ADVARSLER OG ANVISNINGER IKKE OVERHOLDES, KAN DET FØRE TIL DØD ELLER ALVORLIG PERSONSKADE.

1. KVÆLNINGSFARE

Spædbørn er blevet kvalt:

- på puder, dyner og ekstra polstring
- i mellemrum mellem en madras i forkert størrelse eller ekstra polstring og produktets sider
- Tilføj **ALDRIG** blødt sengetøj eller polstring.

• Brug **KUN** madrassen leveret af producenten.

2. KVÆLNINGSFARE: Produktet kan vælte på bløde overflader og kvæle barnet. Anbring **ALDRIG** produktet på senge, sofaer eller andre bløde overflader.

3. KVÆLNINGSFARE: Lad ikke noget blive i babyliften, der kan udgøre en kvælningsfare, f.eks. ikke-stive legetøj, puder...

15. Spørg en sundhedsplejerske til råds om sikker søvn.
16. Stroppe kan forårsage kvælning! Anbring aldrig genstande med stropper eller snore omkring barnets hals, såsom hættestropper eller uroer. Hæng aldrig stropper eller snore over babyliften, og bind aldrig snore på legetøj.
17. Må kun bruges på et fast underlag, der er vandret, plant og tørt.
18. Lad ikke andre børn lege uden opsyn nær babyliften.
19. Må ikke bruges, hvis en del er ødelagt, i stykker eller mangler.
20. Efterlad ikke fleksible bærehåndtag indvendig i babyliften.
21. Kontroller inden kørsel eller løft, at håndtaget er i korrekt stilling.
22. Barnets hoved i babyliften må aldrig ligge lavere end resten af barnets krop.
23. Undlad at lægge en ekstra madras oven på den medfølgende madras eller på en, som producenten har anbefalet.
24. Hvis der anvendes et lagen med polstringen, brug da kun det, der leveres af babyliftproducenten eller ét, der specielt er designet til at passe til babyliftmadrassens mål.
25. Uagtsomhed forårsager brand. Anbring ikke denne lift nær en varmeovn, åben ild eller anden kraftig varmekilde.
26. Brug kun reservedele, som er leveret eller godkendt af producenten.
27. Placer ikke liften tæt på et andet produkt, som kan udgøre en risiko for strangulering.
28. Undlad at placere nogen ledninger, remme eller lignende i eller i nærheden af babyliften, der kan omvikles om et barns hals.
29. Undlad at placere babyliften i nærheden af et vindue eller en terrassedør, hvor et barn kan nå snoren til en persienne eller et gardin og blive kvalt.
30. Kontrollér babyliften jævnligt før brug, og undgå at bruge det, hvis der er løse dele eller tegn på fejl og mangler. Undlad at udskifte dele. Kontakt producenten, hvis der er behov for erstatningsdele eller flere oplysninger.
31. Håndtagene og bunden af babyliften skal efterses regelmæssigt for tegn på skader og slitage.
32. Vær opmærksom på faren for at ramme barnet, f.eks. når du sætter babyliften på gulvet eller går gennem døre.
33. Overophedning kan bringe dit barns liv i fare! Tag hensyn til omgivelsestemperaturen og barnets tøj, og sørg for, at barnet hverken har det for koldt eller for varmt.

34. Brug ikke denne vugge, hvis du ikke kan følge de medfølgende instruksjoner nøjagtigt.

NO

VIKTIG – TA VARE PÅ DISSE INSTRUKSJONENE, DU KAN FÅ BEHOV FOR DEM SENERE. HVIS DU IKKE FØLGER DISSE INSTRUKSJONENE, KAN DET GÅ UT OVER BARNETS SIKKERHET.

ADVARSEL

UNNLATELSE AV Å FØLGE DISSE ADVARSLER OG INSTRUKSJONENE KAN FØRE TIL DØD ELLER ALVORLIG SKADE.

1. KVELNINGSFARE

Spedbarn har blitt kvalt:

- på puter, dyner og ekstra polstring
- i mellomrom mellom en madrass i feil størrelse eller ekstra polstring og produktets sider

- Legg ALDRI til mykt sengetøy eller polstring.
- Bruk KUN madrassen levert av produsenten.

2. KVELNINGSFARE: Liggevognen kan velte på myke underlag og føre til at barnet kveles. Du må ALDRI plassere liggevognen på senger, sofaer eller andre myke underlag.

3. KVELNINGSFARE: Ikke legg igjen noe i liggevognen som kan utgjøre en fare for kvelning, for eksempel, ikke-stive leker, puter...

4. FARE FOR FALL: Barnets bevegelser kan føre til at liggevognen flytter på seg. Sett ALDRI liggevognen på benker, bord eller andre overflater som er over bakkenivå.

5. FARE FOR FALL: For å forhindre fall må dette produktet ikke brukes når spedbarnet begynner å reise seg opp på hender og knær, eller har nådd en vekt på 9 kg, det som skjer først.

6. FARE FOR FALL: Kontroller alltid at babybagen er sikkert festet til understellet ved å trekke liggevognen oppover.

7. FARE FOR FALL: Må aldri brukes på en forhøyet overflate som ikke er beregnet av produsenten.

8. Dette produktet er kun egnet for et barn som ikke kan sitte opp selv, rulle over og ikke presse seg selv opp på hender og knær. Maksimal vekt på barnet: 9 kg.

9. Ikke bruk denne liggevogn til et barn som er over 6 måneder gammelt.

10. Bruk aldri dette produktet på et stativ.

11. Dette produktet egner seg ikke for løping eller bruk med rulleskøyter.

12. La **ALDRI** barnet være uten tilsyn.
13. Du må **ALDRI** bruke denne liggevogn til å transportere spedbarn i motoriserte kjøretøy.
14. Legg alltid barnet på ryggen for å sove for å redusere risikoen for SIDS og kvelning.
15. Spør en helsepersonell om råd om trygg søvn.
16. Snorer kan føre til kvelning! Ikke plasser gjenstander med snorer i nærheten av halsen til barnet, som hettesnorer eller smokkesnorer. Ikke heng snorer over liggevognen eller fest snorer på leker.
17. Kan kun brukes på en fast, horisontal, flat og tørr overflate.
18. La ikke andre barn leke i nærheten av liggevognen uten tilsyn.
19. Liggevognen må ikke brukes dersom deler av den er ødelagt, er revnet eller mangler.
20. Ikke la fleksible bærehåndtak ligge inne i liggevognen.
21. Før du bærer eller løfter liggevognen, må du kontrollere at håndtaket er i riktig posisjon.
22. I liggevognen må barnets hode aldri være lavere enn resten av kroppen til barnet.
23. Ikke bruk enda en madrass oppå madrassen som fulgte med, eller oppå madrassen som anbefales av produsenten.
24. Hvis det brukes et laken med puten, må du bare bruke det som leveres av produsenten av liggevognen eller et som passer til målene på madrassen i liggevognen.
25. Uforsiktighet kan forårsake brann. Ikke plasser denne bagen nær varmeovn, åpen flamme eller annen sterk varmekilde.
26. Bruk kun reservedeler som er levert eller godkjent av produsenten.
27. Ikke plasser bagen nær et annet produkt som kan utgjøre en fare for kvelning ved strangulering.
28. Ikke plasser ledninger, stropper eller lignende i eller i nærheten av denne liggevognen. De kan kveile seg rundt barnets hals.
29. Ikke plasser denne liggevogn i nærheten av et vindu eller verandadør der barnet kan få tak i snoren til en rullegardin eller gardin og bli kvalt.
30. Kontroller denne babybagen nøye før bruk, og ikke bruk den hvis den har løse deler, deler mangler eller det er tegn på skade. Ikke bytt ut deler selv. Ta kontakt med produsenten hvis du trenger nye deler eller flere instruksjoner.
31. Håndtak(ene) og bunnen av liggevognen bør inspiseres regelmessig for tegn på skade og slitasje.

32. Vær oppmerksom på faren ved å slå babyen f.eks. når du setter liggevognen på gulvet, går gjennom dører.
33. Overoppheting kan sette livet til barnet ditt i fare! Ta hensyn til omgivelsestemperaturen og barnets klær og pass på at barnet ikke er for kaldt eller for varmt.
34. Ikke bruk denne vuggen dersom du ikke kan følge instruksjonene som følger med nøyaktig.

FI

TÄRKEÄÄ LUE OHJEET HUOLELLISESTI ENNEN KÄYTTÖÄ JA SÄILYÄ NE TULEVAA KÄYTTÖÄ VARTEN. NÄIDEN OHJEIDEN NOUDATTAMATTA JÄTTÄMINEN VOI VAIKUTTAA LAPSESI TURVALLISUUTEEN.

VAROITUS

NÄIDEN VAROITUSTEN JA OHJEIDEN LAIMINLYÖNTI VOI JOHTAA KUOLEMANVAARAAN TAI VAKAVIIN VAHINKOIHIN.

1. TUKEHTUMISVAARA

Vauvat ovat tukehtuneet:

- tyynyihin, peittoihin ja ylimääräiseen pehmusteeseen
- rakoihin väärän kokoisen patjan tai ylimääräisen pehmusteen ja tuotteen sivujen välissä

• **ÄLÄ KOSKAAN** lisää pehmeitä vuodevaatteita tai pehmusteita.

• Käytä **VAIN** valmistajan toimittamaa patjaa.

2. TUKEHTUMISVAARA:

Vauvankori voi kierähtää kumolleen pehmeällä alustalla ja aiheuttaa lapsen tukehtumisen.

ÄLÄ KOSKAAN aseta koria vuoteelle, sohvalle tai muulle pehmeälle alustalle.

3. TUKEHTUMISVAARA: Älä jätä kantokopassa mitään, mikä voi aiheuttaa tukehtumisvaaraa, esimerkiksi pehmeitä leluja, tyynyjä...

4. PUTOAMISVAARA: Lapsen liikkeet voivat saada korin liikkumaan. **ÄLÄ KOSKAAN** aseta koria tiskille, pöydälle tai muulle korkealla sijaitsevalla pinnalle.

5. PUTOAMISVAARA: Putoamisten estämiseksi tätä tuotetta ei enää saa käyttää, kun vauva pystyy nousemaan itse käsien ja polvien varaan tai kun vauvan paino saavuttaa 9 kg. Tuotteen käyttö tulee lopettaa, kun jompikumpi näistä tapahtuu.

6. PUTOAMISVAARA: Varmista aina, että vauvankori on lukittunut alustaan, yrittämällä nostaa vauvankorin vuodetta ylöspäin.

7. PUTOAMISVAARA: Älä koskaan käytä korotetulla pinnalla, jota valmistaja ei ole tarkoittanut tähän käyttöön.

8. Tämä tuote sopii vain lapselle, joka ei voi istua ilman apua, kaatua eikä nousta itseään käsien ja polvien varassa. Lapsen enimmäispaino: 9 kg.
9. Älä käytä tätä sänkyä yli 6 kuukauden ikäisille lapsille.
10. Älä koskaan käytä tätä tuotetta telineessä.
11. Tämä tuote ei sovellu työnnettäväksi juosten tai rullaluistellen.
- 12. ÄLÄ KOSKAAN** jätä lasta valvomatta.
13. ÄLÄ KOSKAAN käytä tätä vauvankoria lapsen kuljettamiseen moottoriajoneuvossa.
14. Aseta vauva aina selälleen nukkumaan vähentääksesi SIDS:n ja tukehtumisen riskiä.
15. Kysy terveydenhuollon ammattilaiselta neuvoja turvalliseen nukkumiseen.
16. Narut voivat aiheuttaa kuristumisvaaran! Älä aseta mitään esineitä, kuten hupun tai tutin nyörejä, lapsen kaulan ympärille. Älä aseta mitään esineitä roikkumaan vauvankorin tai kehdon ylle naruihin äläkä kiinnitä leluihin naruja.
17. Käytä vain kiinteällä, vaakasuoralla, tasaisella ja kuivalla alustalla.
18. Älä anna muiden lasten leikkiä valvomatta kantokopan läheisyydessä.
19. Älä käytä, jos jokin osa on rikkoontunut, kulunut/repeytynyt tai puuttuu.
20. Älä jätä joustavia kantokahvoja kantokorin sisälle.
21. Varmista ennen korin kantamista tai nostamista, että kahva on oikeassa käyttöasennossa.
22. Kantokorissa/vauvankorissa olevan lapsen pää ei saa missään tilanteessa olla lapsen vartaloa alempana.
23. Älä aseta lisäpatjoja valmistajan toimittaman tai suositteleman patjan päälle.
24. Jos patjan kanssa käytetään lakanaa, käytä vain vauvankorin valmistajan toimittamaa lakanaa tai lakanaa, joka on suunniteltu erikseen vauvankorin patjan mittojen mukaan.
25. Huolimattomuus aiheuttaa tulipalon. Älä sijoita tätä kantokoppaa lähelle lämmitintä, avotulta tai muuta voimakasta lämmönlähdettä.
26. Käytä vain valmistajan toimittamia tai hyväksymiä vaihto-osia.
27. Älä sijoita kantokoppaa toisen tuotteen läheisyyteen, joka voi aiheuttaa kuristumisvaaran.
28. Älä sijoita tähän vauvankoriin tai sen läheisyyteen nyörejä, remmejä tai vastaavia esineitä, jotka voivat kietoutua lapsen kaulan ympärille.

29. Älä sijoita tätä vauvankoria ikkunan tai esimerkiksi parveke- tai terassioven läheisyyteen, jossa lapsi voi ylettää sälekaihdinten tai verhojen nyöreihin ja kuristua.
30. Tarkista tämä vauvankori säännöllisesti ennen käyttöä. Älä käytä vauvankoria, jos jokin osa on löysällä tai puuttuu tai jos vauvankorissa on merkkejä vaurioista. Älä käytä muita osia tuotteen osien korvikkeina. Ota yhteyttä valmistajaan, jos tarvitset vaihto-osia tai lisäohjeita.
31. Kantokopan kahva(t) ja pohja tulee tarkastaa säännöllisesti vaurioiden ja kulumisen varalta.
32. Ole tietoinen vauvan osumisen vaarasta esim. kun laitat vaunukopan lattialle, menemme ovien läpi.
33. Ylikuumeneminen voi vaarantaa lapsesi hengen! Ota huomioon ympäristön lämpötila ja lapsen vaatteet ja varmista, ettei lapsella ole liian kylmä tai lämmin.
34. Älä käytä tätä kehtoa, jos et pysty noudattamaan mukana toimitettuja ohjeita täsmällisesti.

MIKILVÆGT - GEYMIÐ ÞESSAR LEIÐBEININGAR TIL SÍÐARI NOTA. ÖRYGGI BARNSENS KANN AÐ VERA STEFNT Í HÆTTU EF EKKI ER FARIÐ EFTIR ÞESSUM LEIÐBEININGUM.

VIÐVÖRUN

EF ÞESSUM VIÐVÖRUNUM OG LEIÐBEININGUM ER EKKI FYLGT GETUR ÞAÐ VALDIÐ DAUÐA EÐA ALVARLEGUM MEIÐSLUM.

1. KÖFNUNARHÆTTA

Ungbörn hafa kafnað:

- á púðum, sængum og aukafyllingum
- í bilum milli rangrar stærðar dýnu eða aukafyllingar og hliða vörunnar

• **BÆTTA ALDREI** við mjúkum rúmfötum eða fyllingu.

• Notið **AÐEINS** dýnuna sem framleiðandi útvegar.

2. KÖFNUNARHÆTTA:

Ungbarnastóllinn getur oltið um koll á mjúku yfirborði og kæft barnið. Leggið stólinn **ALDREI** á rúm, sófa eða annað mjúkt yfirborð.

3. KÖFNUNARHÆTTA: Ekki láta eitthvað eftir í burðarrúmið sem getur valdið kvíða, til dæmis, ekki-þvíkjandi leikföng, kodda...

4. **FALLHÆTTA:** Hreyfingar barnsins geta hreyft ungbarnastólinn. Settu ungbarnastólinn ALDREI á eldhúsbörð, borð eða annað hækkað yfirborð.
5. **FALLHÆTTA:** Til að koma í veg fyrir fall skal ekki nota þessa vöru þegar ungbarnið byrjar að reisa sig upp á hendur og hné eða hefur náð 9 kg, sam hvort gerist fyrst.
6. **FALLHÆTTA:** Passið ávallt að vaggan sé tryggilega fest Á grunninum með því að toga upp á við Á vöggufestingunni.
7. **FALLHÆTTA:** Aldrei nota á upphækkuðu yfirborði sem framleiðandi hefur ekki ætlað.
8. Þessi vara hentar aðeins barni sem getur ekki setið upp sjálfstætt, velt sér og getur ekki ýtt sér upp á hendur og hné. Hámarksþyngd barns: 9 kg.
9. Ekki nota þessa vasa fyrir barn sem er meira en 6 mánaða gamalt.
10. Notaðu þessa vöru aldrei á standi.
11. Þessi vara hentar ekki til notkunar við iðkun hlaupa og á skautum.
12. Hafið barnið **ALDREI** eftirlitslaust.
13. Notaðu ungbarnastólinn ALDREI til að flytja ungbarnið á mótorhjól.
14. Leggið barnið alltaf á bakið til að sofa til að draga úr hættu á vöggudauða og köfnun.
15. Leitaðu ráða hjá heilbrigðisstarfsmanni um öruggan svefn.
16. Snúrur geta valdið kyrkingu! Setut ekki hluti með snúru utan um háls barnsins, eins og snúrur í hettu eða fyrir snuð. Hengdu ekki snúrur yfir vagn eða vögg eða festu við strengi fyrir leikföng.
17. Notaðu aðeins á föstu, lárétu, slétu og þurru yfirborði.
18. Látið önnur börn ekki leika eftirlitslaus nærri burðarrúminu.
19. Notist ekki ef einhver hluti burðarrúmsins er brotinn, rifinn eða vantar.
20. Skiljið sveigjanleg burðarhandföngin aldrei eftir innan í burðarrúminu.
21. Gakktu úr skugga um að handfangið sé í réttri notkunarstöðu áður en burður eða lyfta á sér stað.
22. Höfuð barnsins í burðarrúminu skal aldrei liggja lægra en líkami barnsins.
23. Settu ekki aðra dýnu ofan á dýnuna sem fylgir með eða er ráðlögð af framleiðanda. Ef lak er notað með dýnunni skal aðeins nota það sem framleiðandi vöggunnar veitir eða lak sem er sérstaklega hannað fyrir mál dýnunnar í vögguna.
24. Gáleysi skapar eldhættu. Haldið kerrunni í öruggri fjarlægð frá opnum eldi eða öðrum sterkum hitagjafa.

25. Gáleysi veldur eldsvoða. Ekki setja þessa burðarkörfu nálægt hitatæki, opnum eldi eða öðrum sterkum hitagjafa.

26. Settu ekki neina snúru, belti eða svipaðan hlut í eða nærri vöggunni, sem gæti vafist um háls barnsins.

27. Ekki setja burðarkörfuna nálægt annarri vöru sem gæti valdið köfnunarhættu vegna kyrkingar.

28. Settu vögguna ekki nærri glugga eða dyrum þar sem barnið gæti teygt sig í snúru í gluggatjaldi svo að það kyrkist.

29. Athugaðu vögguna reglulega áður en hún er notuð og notaðu hana ekki ef einhver hluti hennar er laus eða vantar eða ef það eru einhver merki um skemmdir. Skiptu ekki um hluti. Hafðu samband við framleiðandi ef skipta þarf um hluti eða ef viðbótarupplýsinga er þörf.

30. Skoða skal handfangið og botn burðarrúmsins reglulega með tilliti til merki um skemmdir og slit.

31. Vertu meðvituð um hættuna á að lemja barnið t.d. þegar vagninn er settur á gólfið, farið í gegnum hurðir.

32. Ofhitnun getur stofnað lífi barnsins þíns í hættu! Taktu tillit til umhverfishita og fatnaðar barnsins og tryggðu að barninu sé ekki of kalt eða of heitt.

33. Ekki nota þessa vögguna ef þú getur ekki fylgt meðfylgjandi leiðbeiningum nákvæmlega.

ET

TÄHTIS - ENNE KASUTAMIST
LOE TÄHELEPANELIKULT
LÄBI KASUTUSJUHENDID
JA HOIA NEED ALLES
EDASPIDISEKS. KUI TE EI
JÄRGI NEID JUHISEID, VÕIB
SEE MÕJUTADA TEIE LAPSE
OHUTUST.

HOIATUS

NENDE HOIATUSTE JA JUHISTE
EIRAMINE VÕIB PÕHJUSTADA SURMA
VÕI TÕSISEID VIGASTUSI.

1. LÄMBUMISOHT

Imikud on lämbunud:

- patjadel, tekkidel ja lisapolstril
- vahedes vale suurusega madratsi või lisapolstri ja toote külgede vahel

• **ÄRGE KUNAGI** lisage pehmet voodipesu ega polstrit.

• Kasutage **AINULT** tootja poolt pakutud madratsit.

2. LÄMBUMISOHT.

Imiku lapsevanker võib pehmetel pindadel ümber minna ja lapse lämmatada. Ärge KUNAGI asetage toodet voodile, diivanile või muule pehmele pinnale.

3. **LÄMBUMISOHT.** Ära jätta kandeveodi midagi, mis võiks ohustada lämbumist, näiteks mittejäigad mänguasjad, padjad...
4. **KUKKUMISOHT.** Laps võib vankrit liigutada. Ärge KUNAGI asetage vankrit töötasapinnale, lauale ega muule kõrgemale pinnale.
5. **KUKKUMISOHT.** Kukkumise vältimiseks ärge kasutage seda toodet, kui imik hakkab ennast käte või põlvede abil üles tõstma või kaalub 9 kg, olenevalt sellest, kumb jõuab kätte varem.
6. **KUKKUMISOHT.** Veenduge alati, et vanker on kindlalt alusele kinnitatud. Selleks tõmmake vankri alust ülespoole.
7. **KUKKUMISOHT.** Ärge kunagi kasutage kõrgemal pinnal, mis ei ole tootja poolt ette nähtud.
8. See toode sobib ainult lapsele, kes ei suuda iseseisvalt istuda, ümber pöörata ega end kätel ja põlvedel üles lükata. Lapse maksimaalne kaal: 9 kg.
9. Ärge kasutage seda lapsevoodit üle 6 kuu vanusele lapsele.
10. Ärge kunagi kasutage seda toodet alusele asetatuna.
11. See toode ei ole sobiv kasutamiseks jooksmise või uisutamise ajal.
12. Ärge jätke **KUNAGI** last järelevalveta.
13. Ärge KUNAGI kasutage seda vankrit imiku transportimiseks mootorsõidukis.
14. Pange laps alati selili magama, et vähendada imiku äkksurma ja lämbumise riski.
15. Küsige nõu tervishoiutöötajalt ohutu magamise kohta.
16. Paelad võivad põhjustada lämbumise. Ärge pange paeltega asju lapse kaela ümber (nt kapuutsipaelad või lutipaelad). Ärge riputage hälli kohale paelu ega kinnitage paelu mänguasjade külge.
17. Kasuta ainult kindlal, horisontaalsel ühetasasel ja kuival pinnal.
18. Ära lase teistel lastel beebi kandekorvi lähedal valveta mängida.
19. Ära kasuta kui ükskõik milline osa on katki, rebenenud või puudub.
20. Ärge jätke elastseid kandesangasid vankrisse.
21. Enne kandmist või tõstmist veenduge, et käepide on õiges kasutusasendis.
22. Lapse pea ei tohi vankris kunagi olla madalamal kui lapse keha.
23. Ärge pange tootja poolt pakutud või soovitatud madratsi peale muud madratsit.
24. Kui koos polstriga kasutatakse lina, kasutage ainult lapsevankri tootja pakutud lina või sellist lina, mis on loodud just lapsevankri madratsi mõõtude jaoks.

25. Hooletus põhjustab tulekahju.
Ärge asetage seda kandekorvi kütteseadme, lahtise tule või muu tugeva kuumusallika lähedusse.
26. Kasutage ainult tootja poolt pakutavaid või kinnitatud varuosi.
27. Ärge asetage kandekorvi teise toote lähedusse, mis võib põhjustada kägistamisohtu.
28. Ärge asetage lapsevankrisse või selle lähedusse nööre, rihmu või sarnaseid esemeid, mis võidakse lapse kaela ümber mässida.
29. Ärge asetage lapsevankrit akna või terrassiukse lähedusse, kus laps võib ulatuda ruloo või kardina nööri ni ning sattuda lämbumisohtu.
30. Kontrollige lapsevankrit enne kasutamist regulaarselt ning ärge kasutage seda, kui mõni osa on lahti või puudu või kui esineb märke kahjustustest. Ärge asendage osi. Kui vajate varuosi või täiendavaid juhiseid, pöörduge tootja poole.
31. Käepideme(te) ja kandevoodi põhja tuleb regulaarselt kontrollida kahjustuste ja kulumismärkide suhtes.
32. Olge teadlik lapse löömise ohust, nt kandekäru põrandale asetamisel, uuest läbimisel.
33. Ülekuumenemine võib ohustada lapse elu! Võtke arvesse ümbritsevat temperatuuri ja lapse riietust ning veenduge, et lapsel ei oleks liiga külm või liiga soe.
34. Ärge kasutage seda hälli, kui te ei saa täpselt järgida kaasasolevaid juhiseid.

LV

SVARĪGI – PIRMS
LIETOŠANAS UZMANĪGI
IZLASIET ŠO INSTRUKCIJU,
UN VĒLĀK TO TURIET
PA ROKAI, LAI BŪTU
KUR IESKATĪTIES.
ŠO NORĀDĪJUMU
NEIEVĒROŠANA VAR
APDRAUDĒT JŪSU BĒRNA
DROŠĪBU.

BRĪDINĀJUMS

NENDE HOIATUSTE JA
JUHISTE EIRAMINE VŌIB
PŌHJUSTADA SURMA VŌI
TŌSISEID VIGASTUSI.

1. NOSMAKŠANAS RISKS

Zīdaiņi ir nosmakuši:

- uz spilveniem, segām un papildu polsterējuma
- spraugās starp nepareiza izmēra matraci vai papildu polsterējumu un izstrādājuma malām

- **NEKAD** nepievienojiet mīkstu gultas veļu vai polsterējumu.
 - Izmantojiet **TIKAI** ražotāja nodrošināto matraci.
2. **NOSMAKŠANAS RISKS:** uz mīkstas virsmas novietots zīdaiņu pārvietošanas aprīkojums var apgāzties un nosmacēt bērnu. **NEKAD** nenovietojiet pārvietošanas aprīkojumu gultā, dīvānā vai uz citām mīkstām virsmām.
 3. **NOSMAKŠANAS RISKS:** Nepalieciet neko pārnēsājamā kulbā, kas var radīt nosmakšanas draudus, piemēram, neelastīgus rotaļlietas, spilvenus...
 4. **IZKRIŠANAS RISKS:** kustoties bērns var izkustināt pārvietošanas aprīkojumu. **NEKAD** nenovietojiet to uz letes, galda vai citiem paaugstinājumiem.
 5. **IZKRIŠANAS RISKS:** Lai novērstu izkrišanas iespēju, neizmantojiet šo produktu, ja bērns iemācījies piecelties rāpus vai ir sasniedzis 9 kg (atkarībā no tā, kurš no gadījumiem ir iestājies pirmais).
 6. **IZKRIŠANAS RISKS:** Vienmēr pārbaudiet, vai kulba ir droši piestiprināta pamatnei, pavelkot to uz augšu.
 7. **IZKRIŠANAS RISKS:** Nekad nelietot uz paaugstinātas virsmas, ko ražotājs nav paredzējis.
 8. Šis izstrādājums ir piemērots tikai bērnam, kurš nespēj sēdēt bez palīdzības, apgāzties un nespēj piecelties uz rokām un ceļgaliem. Maksimālais bērna svars: Maksimālais bērna svars: 9 kg.
 9. Nelietojiet šo bērnu gultiņu bērnam, kas ir vecāks par 6 mēnešiem.
 10. Nekad nelietojiet šo izstrādājumu uz statīva.
 11. Šis izstrādājums nav piemērots skriešanai vai slidošanai.
 12. **NEKAD** neatstājiet bērnu bez uzraudzības.
 13. **NEKAD** neizmantojiet šo bērnu pārvietošanas aprīkojumu motorizētos transportlīdzekļos.
 14. Vienmēr lieciet bērnu gulēt uz muguras, lai samazinātu SIDS un nosmakšanas risku.
 15. Jautājiet padomu veselības aprūpes speciālistam par drošu gulēšanu.
 16. Auklas var radīt nosmakšanas draudus! Nelieciet bērnam ap kaklu priekšmetus ar aukliņām, piemēram, kapuces vai knupīšus. Nestipriniet auklas pāri kulbai vai šūpulītim un nepiestipriniet aukliņas rotaļlietām.
 17. Izmantojiet tikai uz stingras, horizontālas, līdzenas un sausas virsmas.
 18. Neļaujiet citiem bērniem bez pieaugušo uzraudzības spēlēties gultiņas tuvumā.

19. Ja kādas sastāvdaļas trūkst vai tā ir salauzta vai saplēsta, gultiņu nelietojiet.
20. Neatstājiet elastīgus nēsāšanas rokturus gultiņas iekšpusē.
21. Pirms nešanas vai pacelšanas pārbaudiet, vai rokturis ir lietošanai atbilstošā pozīcijā.
22. Kad bērns atrodas pārnēsājamā kulbā, viņa galva nedrīkst atrasties zemāk par ķermeni.
23. Nelieciet pa virsu ražotāja nodrošinātajam vai ieteiktajam matracim vēl vienu matraci.
24. Ja kopā ar paliktni vēlaties izmantot pārklāju, izmantojiet tikai kulbas ražotāja nodrošināto pārklāju vai tādu pārklāju, kas ir piemērots kulbas matrača izmēram.
25. Neuzmanība izraisa ugunsgrēku. Nenovietojiet šo kulbiņu sildītāja, atklātas liesmas vai cita spēcīga siltuma avota tuvumā.
26. Izmantojiet tikai komplektācijā iekļautās vai ražotāja apstiprinātās rezerves daļas.
27. Nenovietojiet kulbiņu tuvu citam produktam, kas var radīt nosmakšanas vai strangulācijas risku.
28. Šajā kulbā vai tās tuvumā nedrīkst novietot nekādu auklu, siksnu vai līdzīgu priekšmetu, kas var aptīties ap bērna kaklu.
29. Nenovietojiet šo kulbu blakus logam vai durvīm, kur bērns var aizsniegt žalūziju vai aizkaru auklu un izraisīt nožņaugšanu.
30. Regulāri pārbaudiet šo kulbu pirms lietošanas un neizmantojiet to, ja kāda kulbas daļa ir vaļīga vai trūkstošā vai ja redzat bojājumu pazīmes. Neaizvietojiet daļas. Ja ir nepieciešamas rezerves daļas vai papildu norādījumi, sazinieties ar ražotāju.
31. Regulāri jāpārbauda, vai nēsājamās gultiņas rokturis(-i) un apakšdaļa nav bojāta un nodilusi.
32. Nemiet vērā risku, ka bērns var sasisties, piemēram, novietojot bērnu gultiņu uz grīdas, ejot cauri durvīm.
33. Pārkaršana var apdraudēt bērna dzīvību! Nemiet vērā apkārtējās vides temperatūru un bērna apģērbu un pārliedcinieties, ka bērnam nav ne pārāk auksti, ne pārāk silti.
34. Nelietojiet šo šūpuli, ja nevarat precīzi ievērot pievienotās instrukcijas.

SVARBU – PRIEŠ
NAUDOJANT ATIDŽIAI
PERSKAITYTI INSTRUKCIJAS
IR IŠSAUGOTI JAS, KAD
BŪTŲ GALIMA VADOVAUTIS
IR VĒLIAU. NEATSIŽVELGUS
Ķ ŠIAS INSTRUKCIJAS GALI
BŪTI SUMAŽINTAS JŪSŲ
VAIKO SAUGUMAS.

ĶSPĒJIMAS

ŠĶ ĶSPĒJIMŲ IR INSTRUKCIJŲ
NESILAIKYMAS GALI BAIGTIS
MIRTIMI AR SUNKIAIS
SUŽALOJIMAIS.

1. **PAVOJUS UŽDUSTI**

Kūdikiem užduso:

- ant pagalviu, antklodžiū ir papildomo paminkštino
- tarpuose tarp netinkamo dydžio čiužinio arba papildomo paminkštino ir gaminio šonu

• **NIEKADA** nepridēkite minkstos patalynēs ar paminkštino.

• Naudokite **TIK** gamintojo pateiktā čiužinj.

2. **PAVOJUS UŽDUSTI:** vaiko vežimēlis gali apvirsti ant minksto pavirša ir uždusinti vaikā. **NIEKADA** nestatykite vežimēlio ant lovu, sofū ar kitū minkstū paviršiū.

3. **PAVOJUS UŽDUSTI:** Neatstājiet kulbā neko tādu, kas var radīt nosmakšanas draudus, piemēram, necietas rotaļlietas, spilvenus...
4. **PAVOJUS IŠKRISTI:** judant vaikai vežimēlis gali pradēti judēti. **NIEKADA** nestatykite vežimēlio ant stalū ir panašiū netinkamū paviršiū.
5. **PAVOJUS IŠKRISTI:** Kad vaikas neišķristū, nenaudokite šio produkto, kai kūdikis pradēda stotis keturpēšcis arba pasiekia 9 kg, atsižvelgiant Ķ tai, kas Ķvyksta pirmiau.
6. **PAVOJUS IŠKRISTI:** Patraudami uķ lopšio visada Ķsitikinkite, kad lopšys tinkamai pritvirtintas prie rēmo.
7. **PAVOJUS IŠKRISTI:** Niekada nenaudokite ant pakeltū paviršiū, kuriū nenumatē gamintojas.
8. Šis gaminys tinka tik vaikai, kuris negali sēdēti be pagalbos, apsiversti ir atsistoti ant rankū ir keliū. Didžiausias vaiko svoris: Didžiausias leistinas vaiko svoris - 9 kg.
9. Nenaudokite šio lopšio vyresniam nei 6 mēnesiū vaikai.
10. Niekada nenaudokite šio gaminio ant stovo.
11. Šis gaminys nēra tinkamas bēgimui, čiuoķimui.
12. **NIEKADA** nepalikite vaiko be priežiūros.

13. NIEKADA nenaudokite šio vežimėlio kaip vaiko vežimo automobilyje priemonės.
14. Visada guldykite kūdikį miegoti ant nugaros, kad sumažintumėte SIDS ir uždusimo riziką.
15. Kreipkitės į sveikatos priežiūros specialistą dėl patarimų apie saugų miegojimą.
16. Virvės gali tapti uždusimo priežastimi! Nenaudokite daiktų su virvėmis aplink vaiko kaklą, pvz., gobtuvo ar čiulptuko su virvėmis. Nekabinkite virvių ant lopšio ar vežimėlio, taip pat netvirtinkite prie jo žaislų.
17. Naudokite tik ant tvirto, horizontalaus lygaus, plokščio ir sauso paviršiaus.
18. Neleisti kitiems vaikams be priežiūros žaisti šalia nešiojamojo lopšio.
19. Nenaudoti, jei kuri nors dalis yra sulūžusi, perplėšta arba jos trūksta.
20. Nepalikite lanksčių nešimo rankenų nešiojamajame lopšyje.
21. Prieš keldami ar nešdami įsitikinkite, kad rankena yra tinkamoje padėtyje.
22. Vaiko galva krepšyje negali būti žemesnėje padėtyje negu vaiko kūnas.
23. Nedėkite ant gamintojo pateikto ar rekomenduojamo čiužinio papildomo čiužinio.
24. Jeigu su pagrindu naudojamas apklotas, naudokite tik lopšio gamintojo pateiktą apklotą arba specialiai pagal lopšio čiužinio matmenis pritaikytą apklotą.
25. Neatsargumas sukelia gaisrą. Nestatykite šio lopšio šalia šildytuvo, atviros ugnies ar kito stipraus šilumos šaltinio.
26. Naudokite tik gamintojo teikiamas arba jo patvirtintas atsargines dalis.
27. Nestatykite nešiojamo lopšio šalia kito gaminio, kuris gali kelti pasismaugimo pavojų.
28. Nedėkite juostų, virvių ar panašių objektų į lopšį arba šalia jo, nes jie gali apsvynioti aplink kūdikio kaklą.
29. Nestatykite šio lopšio šalia lango ar kiemo durų, kur vaikas galėtų pasiekti žaliuzių ar užuolaidų juostą ir įsipainioti.
30. Prieš naudodami lopšį reguliariai jį patikrinkite ir nenaudokite, jei trūksta kokių nors jo dalių arba jos yra atsilaisvinusios arba pažeistos. Nekeiskite dalių. Prireikus atsarginių dalių ar papildomų instrukcijų, kreipkitės į gamintoją.
31. Rankeną (-as) ir nešiojimo lovytės dugną reikia reguliariai tikrinti, ar nėra pažeidimų ir nusidėvėjimo požymių.
32. Žinokite apie pavojų atsitrenkti į kūdikį, pvz. dedant lopšį ant grindų, einant pro duris.

33. Perkaitimas gali kelti pavojų jūsų vaiko gyvybei! Atsižvelkite į aplinkos temperatūrą ir vaiko drabužius ir užtikrinkite, kad vaikui nebūtų nei per šalta, nei per šilta.

34. Nenaudokite šios lopšio, jei negalite tiksliai laikytis pateiktų instrukcijų.

UK 3. НЕБЕЗПЕКА УДУШЕНИЯ.

ВАЖЛИВО! ЗБЕРІГАЙТЕ ЦІ ІНСТРУКЦІЇ ДЛЯ ПОДАЛЬШОЇ ДОВІДКИ. НЕДОТРИМАННЯ ЦИХ ІНСТРУКЦІЙ МОЖЕ МАТИ НЕГАТИВНІ НАСЛІДКИ ДЛЯ БЕЗПЕКИ ВАШОЇ ДИТИНИ.

! ПОПЕРЕДЖЕННЯ

НЕДОТРИМАННЯ ЦИХ ПОПЕРЕДЖЕНЬ ТА ІНСТРУКЦІЙ МОЖЕ СПРИЧИНИТИ СМЕРТЬ АБО СЕРЙОЗНЕ ТРАВМУВАННЯ.

1. НЕБЕЗПЕКА УДУШЕНИЯ

Немовлята задихнулися:

- на подушках, ковдрах та додатковому наповнювачі
- у проміжках між матрацом неправильного розміру або додатковим наповнювачем і боковими стінками виробу

• **НІКОЛИ** не додавайте м'яку постільну білизну або наповнювач.

• Використовуйте **ЛИШЕ** матрац, наданий виробником.

2. НЕБЕЗПЕКА УДУШЕНИЯ.

Люлька може перевернутися на м'якій поверхні, спричинивши удушення дитини. **НІКОЛИ** не ставте люльку на ліжка, дивани або інші м'які поверхні.

UK 3. НЕБЕЗПЕКА УДУШЕНИЯ.

Не залишайте в кошику для младенця нічого, що може становити загрозу задушенню, наприклад, не жорсткі іграшки, подушки...

4. НЕБЕЗПЕКА ПАДІННЯ.

Рухи дитини можуть зрушити люльку з місця. **НІКОЛИ** не ставте люльку на стільниці, столи або інші поверхні, розташовані на підвищенні.

5. НЕБЕЗПЕКА ПАДІННЯ.

Щоб запобігти падінню, не використовуйте цей виріб, якщо дитина вже починає ставати на руки й коліна або досягла ваги 9 кг, залежно від того, яка з цих обставин настане раніше.

6. НЕБЕЗПЕКА ПАДІННЯ.

Завжди перевіряйте, чи надійно закріплено люльку на рамі, потягнувши люльку вгору.

7. НЕБЕЗПЕКА ПАДІННЯ.

Ніколи не використовуйте на підвищеній поверхні, не передбаченій виробником.

8. Цей виріб підходить тільки для дитини, яка не може самостійно сидіти, перевертатися і не може відштовхуватися на руках і колінах. Максимальна вага дитини: 9 кг.
9. Не використовуйте цю колиску для дитини старше 6 місяців.
10. Ніколи не використовуйте цей виріб на підставці.
11. Не можна бігти або кататися на ковзанах із цим виробом.
- 12. НІКОЛИ** не залишайте дитину без нагляду.
13. НІКОЛИ не використовуйте цю люльку для перевезення дитини в транспортному засобі.
14. Завжди кладіть немовля спати на спину, щоб зменшити ризик СВДС і задухи.
15. Зверніться до лікаря за порадою щодо безпечного сну.
16. Зав'язки та шнурки можуть спричинити удушення. Не вдягайте дитині на шию речі із зав'язками, наприклад капюшон із зав'язками або шнурок для соски. Не натягуйте мотузки над люлькою та не підвішуйте на люльку іграшки.
17. Використовуйте тільки на твердій, горизонтальній, рівній і сухій поверхні.
18. Не дозволяйте іншим дітям грати без нагляду поблизу переносної люльки.
19. Не використовуйте переносну люльку, якщо будь-яка її частина зламана, розірвана або відсутня.
20. Не залишайте гнучкі ручки для перенесення всередині переносної люльки.
21. Перш ніж нести або піднімати переносну люльку, переконайтеся, що ручку встановлено в правильному положенні.
22. Голова дитини в переносній люльці ніколи не має лежати нижче тіла дитини.
23. Не кладіть додатковий матрац поверх матраца, що постачається в комплекті або рекомендовано виробником.
24. З вкладишем можна використовувати тільки простирадло від виробника люльки або спеціально виготовлене відповідно до розмірів її матраца.
25. Необережність спричиняє пожежу. Не розміщуйте цю люльку біля обігрівача, відкритого вогню чи іншого сильного джерела тепла.
26. Використовуйте лише запасні частини, що постачаються в комплекті або схвалені виробником.

27. Не розміщуйте люльку поруч з іншим виробом, який може становити небезпеку задущення.
28. Не кладіть у люльку або поблизу неї шворок, ремінців і подібних предметів, які можуть обмотатися навколо шиї дитини.
29. Не ставте люльку поблизу вікна або дверей балкона чи веранди, де дитина матиме доступ до шворки штор або жалюзі. Це може призвести до удущення.
30. Перед використанням регулярно перевіряйте люльку. Не використовуйте її, якщо виявили погану фіксацію або брак будь-яких деталей чи ознаки пошкодження. Не замінюйте деталі. Якщо потрібні запасні частини або додаткові інструкції, зверніться до виробника.
31. Ручки та дно люльки слід регулярно перевіряти на наявність пошкоджень та зносу.
32. Пам'ятайте про небезпеку удару дитини, наприклад, коли ставите люльку на підлогу, проходите через двері.
33. Перегрів може загрожувати життю дитини! Враховуйте температуру навколишнього середовища та одяг дитини і стежте за тим, щоб дитині не було занадто холодно або занадто тепло.
34. Не використовуйте цю колиску, якщо ви не можете точно дотримуватися наданих інструкцій.

PL

**WAŻNE – PRZED
UŻYTKOWANIEM
DOKŁADNIE PRZECZYTAĆ
NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ
I ZACHOWAĆ JĄ NA
PRZYSZŁOŚĆ. W PRZYPADKU
NIEPRZESTRZEGANIA
TYCH INSTRUKCJI
BEZPIECZEŃSTWO DZIECKA
MOŻE BYĆ ZAGROŻONE.**

! OSTRZEŻENIE
NIEPRZESTRZEGANIE TYCH
OSTRZEŻEŃ I INSTRUKCJI
MOGŁOBY SPOWODOWAĆ
ŚMIERĆ LUB POWAŻNE
OBRAŻENIA.

**1. NIEBEZPIECZEŃSTWO
UDUSZENIA**

Niemowlęta udusiły się:
- na poduszkach, kołdrach i
dodatkowym wypełnieniu

- w szczelinach między materacem o niewłaściwym rozmiarze lub dodatkowym wypełnieniem a bokami produktu

- **NIGDY** nie dodawaj miękkiej pościeli ani wypełnienia.

- Używaj **WYŁĄCZNIE** materaca dostarczonego przez producenta.

2. NIEBEZPIECZEŃSTWO

UDUSZENIA: nosidełko może się stoczyć na miękkiej powierzchni i udusić dziecko. Nie kładź nosidełka na łóżku, sofie ani innej miękkiej powierzchni.

3. NIEBEZPIECZEŃSTWO

UDUSZENIA: Nie zostawiaj w gondoli niczego, co mogłoby spowodować zagrożenie uduszenia, np. miękkie zabawki, poduszki...

4. NIEBEZPIECZEŃSTWO

UPADKU: ruchy dziecka mogą przesunąć nosidełko. **NIGDY** nie umieszczaj nosidełka na ładach, stołach ani innych podniesionych powierzchniach.

5. NIEBEZPIECZEŃSTWO

UPADKU: Aby pomóc zapobiegać upadkom, nie używaj tego produktu, gdy dziecko zaczyna raczkować na rączkach i kolanach lub osiągnęło wagę 9 kg, w zależności od tego, co nastąpi wcześniej.

6. NIEBEZPIECZEŃSTWO

UPADKU: Zawsze sprawdzaj, czy gondola jest pewnie zablokowana na podstawie, pociągając łóżeczko gondoli do przodu.

7. NIEBEZPIECZEŃSTWO

UPADKU: Nigdy nie używaj na podwyższonej powierzchni nieprzewidzianej przez producenta.

8. Ten produkt jest przeznaczony wyłącznie dla dzieci, które nie potrafią samodzielnie siedzieć, przewracać się ani podnosić się na rękach i kolanach. Maksymalna waga dziecka: 9 kg.
9. Nie używaj tej gondoli dla dziecka, które ma więcej niż 6 miesięcy.
10. Nigdy nie używaj tego produktu na stojaku.
11. Niniejszy wyrób nie jest odpowiedni do biegania ani jazdy na rolkach.
12. **NIGDY** nie pozostawiaj dziecka bez opieki.
13. **NIGDY** nie używaj tego nosidełka jak środka do transportu dziecka w pojazdach silnikowych.
14. Zawsze układaj dziecko do snu na plecach, aby zmniejszyć ryzyko SIDS i uduszenia.
15. Poproś pracownika służby zdrowia o poradę dotyczącą bezpiecznego spania.

16. Sznurki mogą spowodować uduszenie! Nie kładź elementów ze sznurkami, takich jak maska lub smoczek, wokół szyi dziecka.
17. Używać wyłącznie na twardej, poziomej, płaskiej i suchej powierzchni.
18. Nie dopuszczać do zabawy dzieci w pobliżu gondoli bez opieki.
19. Nie używać gondoli, jeśli jakkolwiek jej część jest uszkodzona, zużyta lub zaginęła.
20. Nie pozostawiaj wewnątrz gondoli elastycznych uchwytów do przenoszenia.
21. Przed przenoszeniem lub podnoszeniem upewnij się, że rączka jest w prawidłowym położeniu.
22. Głowa dziecka w gondoli wózka nigdy nie powinna znajdować się niżej niż tułów.
23. Nie nakładaj innego materaca na wierzch materaca dostarczonego lub zalecanego przez producenta.
24. Jeśli razem z podkładką używane jest prześcieradło, należy używać tylko dostarczonego przez producenta łóżeczka lub zaprojektowanego specjalnie do wymiarów materaca łóżeczka.
25. Nieostrożność powoduje pożar. Nie umieszczaj tej gondoli w pobliżu grzejnika, otwartego ognia ani innych silnych źródeł ciepła.
26. Stosuj tylko części zamienne dostarczane lub zalecane przez producenta.
27. Nie umieszczaj gondoli w pobliżu innego produktu, który może stwarzać ryzyko uduszenia.
28. Nie umieszczaj w środku lub pobliżu nosidła żadnych sznurków, pasków lub podobnych rzeczy, które mogłyby się owinąć wokół szyi dziecka.
29. Nie stawiaj nosidła w pobliżu okna lub drzwi na taras w miejscu, w którym dziecko mogłoby dosięgnąć sznurków zasłon lub żaluzji i się udusić.
30. Przed każdym użyciem sprawdzaj dokładnie łóżeczko i zrezygnuj z jego użycia, jeśli brak jakiegokolwiek jego części, jest poluzowana lub wykazuje oznaki zużycia. Nie używaj części zastępczych. Skontaktuj się z producentem, jeśli wymagana jest wymiana części lub potrzebujesz dodatkowych instrukcji.
31. Uchwyty i dno nosidełka powinny być regularnie sprawdzane pod kątem uszkodzeń i zużycia.
32. Należy pamiętać o niebezpieczeństwie uderzenia dziecka, np. podczas stawiania gondoli na podłodze, przechodzenia przez drzwi

33. Przegrzanie może zagrażać życiu dziecka! Należy wziąć pod uwagę temperaturę otoczenia oraz ubranie dziecka i upewnić się, że dziecku nie jest za zimno ani za ciepło.
34. Nie używaj tej kołyski, jeśli nie możesz dokładnie przestrzegać dołączonych instrukcji.

- Používejte **POUZE** matraci dodanou výrobcem.

2. NEBEZPEČÍ UDUŠENÍ:

Kojenecká autosedačka se může na měkkém povrchu převrhnout a může dojít k udušení dítěte. ZÁSADNĚ kojeneckou sedačku nestavte na postele, pohovky ani na jiné měkké povrchy.

CS

DŮLEŽITÉ – PŘED POUŽITÍM SI PŘEČTĚTE POZORNĚ NÁVOD A USCHOVEJTE PRO POZDĚJŠÍ NAHLÉDNUTÍ. PŘI NEDODRŽENÍ TĚCHTO POKYNŮ MŮŽE BÝT OHROŽENA BEZPEČNOST VAŠICH DĚTÍ.

VAROVÁNÍ

PŘI NERESPEKTOVÁNÍ TĚCHTO VAROVÁNÍ A POKYNŮ MŮŽE DOJÍT KE SMRTELNÉMU ČI ZÁVAŽNÉMU PORANĚNÍ.

1. **NEBEZPEČÍ UDUŠENÍ**

Kojenci se udusili:

- na polštářích, přikrývkách a dodatečném polstrování
- v mezerách mezi matrací nesprávné velikosti nebo dodatečným polstrováním a stranami výrobku

- **NIKDY** nepřidávejte měkké ložní prádlo ani polstrování.

3. **NEBEZPEČÍ UDUŠENÍ:**

Nenechávejte v korbičce nic, co by mohlo představovat nebezpečí udušení, např. drobné hračky, polštářky...

4. **NEBEZPEČÍ PÁDU:** Při činnosti dítěte může dojít k posunutí sedačky. ZÁSADNĚ neumísťujte sedačku na pracovní desky, stoly ani na jiné zvýšené povrchy.

5. **NEBEZPEČÍ PÁDU:** Kvůli prevenci pádu nepoužívejte tento produkt v době, kdy se dítě začíná zvedat na ruce a kolena, nebo při dosažení tělesné hmotnosti 9 kg, podle toho, který z těchto momentů nastane dříve.

6. **NEBEZPEČÍ PÁDU:** Vždy ověřte bezpečné uchycení korby k základně vytažením směrem nahoru za lůžko korby.

7. **NEBEZPEČÍ PÁDU** Nikdy nepoužívejte na vyvýšeném povrchu, který není určen výrobcem.

8. Tento výrobek je vhodný pouze pro dítě, které se nedokáže samo

- posadit, přetočit a nedokáže se samo zvednout na ruce a kolena. Maximální hmotnost dítěte: Maximální hmotnost dítěte: 9 kg.
9. Nepoužívejte tuto kolébku pro dítě, které je starší než 6 měsíců.
 10. Nikdy nepoužívejte tento výrobek na stojánku.
 11. Tento výrobek není vhodný pro běhání nebo jízdu na bruslích.
 12. **ZÁSADNĚ** děti nenechávejte bez dozoru.
 13. **ZÁSADNĚ** nepoužívejte tuto sedačku pro přepravu dítěte v motorovém vozidle.
 14. Vždy ukládejte dítě ke spánku na záda, abyste snížili riziko SIDS a udušení.
 15. O radu ohledně bezpečného spaní požádejte zdravotníka.
 16. Šňůry mohou způsobit uškrcení! Neumísťujte předměty se šňůrami na krk dítěte. To platí například pro šňůrky kapuce a šňůrku dudlíku. Nezavěšujte šňůry nad korbu a kolíbkou ani šňůry nepřipojujte ke hračkám.
 17. Používejte pouze na pevném, vodorovném, rovném a suchém povrchu.
 18. Nenechávejte další děti hrát si bez dozoru v blízkosti přenosného lůžka;
 19. Nepoužívejte, jestliže je některá z částí přenosného lůžka zlomená, natržená nebo chybí.
 20. Nenechávejte ohebná držadla na přenášení uvnitř přenosného lůžka.
 21. Před přenášením a zdvihnutím se ujistěte, že je madlo ve správné poloze.
 22. Hlava dítěte v přenosné postýlce nesmí být nikdy níže než jeho tělo.
 23. Na podložku poskytnutou nebo doporučenou výrobcem nepokládejte další podložku.
 24. Je-li společně s podložkou použita pokrývka, používejte pouze typ dodávaný výrobcem korbičky nebo speciálně navržený pro rozměry matrace korbičky.
 25. Nedbalost způsobuje požár. Neumísťujte tuto korbičku do blízkosti topidla, otevřeného ohně nebo jiného silného zdroje tepla.
 26. Používejte pouze náhradní díly dodávané či schválené výrobcem.
 27. Neumísťujte korbičku blízko jiného výrobku, který by mohl představovat riziko uškrcení.
 28. Neumísťujte do korbičky nebo do její blízkosti žádnou šňůru, popruh ani podobný předmět, který by se mohl omotat okolo krku dítěte.
 29. Neumísťujte tuto korbičku do blízkosti okna nebo dveří na terasu, kde by dítě mohlo dosáhnout na šňůru od rolety nebo záclony. Mohlo by dojít k uškrcení.

30. Korbičku před použitím pravidelně kontrolujte a nepoužívejte ji, pokud je některá z jejích součástí uvolněná nebo chybí, případně jsou-li na ní patrné jakékoli známky poškození. Nenahrazujte součásti. Potřebujete-li náhradní díly nebo další pokyny, obraťte se na výrobce.
31. Rukojeť (rukojeti) a dno nosné postýlky by měly být pravidelně kontrolovány, zda nevykazují známky poškození a opotřebení.
32. Dbejte na nebezpečí nárazu dítěte, např. při pokládání nosítka na podlahu, při průchodu dveřmi.
33. Přehřátí může ohrozit život vašeho dítěte! Vezměte v úvahu okolní teplotu a oblečení dítěte a zajistěte, aby dítěti nebyla příliš velká zima nebo příliš velké teplo.
34. Nepoužívejte tuto kolébku, pokud nemůžete přesně dodržovat přiložené pokyny.

FONTOS: HASZNÁLAT ELŐTT FIGYELMESEN OLVASSA EL AZ UTASÍTÁSOKAT ÉS ŐRIZZE MEG A JÖVŐBENI HIVATKOZÁSHOZ. HA NEM TARTJA BE AZ ÚTMUTATÓ JAVASLATAIT, A GYERMEKÉT KOCKÁZATNAK TESZI KI.

FIGYELMEZTETÉS

A FIGYELMEZTETÉSEK ÉS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK BE NEM TARTÁSA HALÁLT ÉS SÚLYOS SÉRÜLÉST OKOZHAT.

1. FULLADÁSVESZÉLY

Csecsemők fulladtak meg:

- párnákon, paplanokon és extra párnázáson
- a nem megfelelő méretű matrac vagy extra párnázás és a termék oldalfalai közötti résekben

• **SOHA** ne adjon hozzá puha ágyneműt vagy párnázást.

• **CSAK** a gyártó által biztosított matracot használja.

2. FULLADÁSVESZÉLY: A

puha felületre helyezett csecsemőhordozó felborulhat, ami a gyermek fulladását okozhatja. SOHA ne helyezze a hordozót ágyra, kanapéra vagy más puha felületre.

3. **FULLADÁSVESZÉLY:**

Ne hagyjon semmit a hordozókosárban, ami fulladásveszélyt okozhat, például rugalmatlan játékokat, párnákat.

4. **LEESÉS VESZÉLYE:** A gyermek mozgásától a csecsemőhordozó elmozdulhat. SOHA ne helyezze a hordozót pultra, asztalra vagy más, magasan levő helyre.

5. **LEESÉS VESZÉLYE:** A leesés veszélyének megelőzése érdekében ne használja a terméket, ha a gyermek már négykézlábra tud állni, vagy a súlya elérte a 9 kg, amelyik előbb történik.

6. **LEESÉS VESZÉLYE:** Minden használat előtt ellenőrizze a mózeskosár rögzítését (felfelé való meghúzással) a szállítóhoz.

7. **LEESÉS VESZÉLYE:** Soha ne használja olyan megemelt felületen, amelyet a gyártó nem erre a célra tervezett.

8. Ez a termék csak olyan gyermek számára alkalmas, aki nem tud segítség nélkül felülni, megfordulni, és nem tudja magát négykézláb felhúzni. A gyermek maximális súlya: 9 kg.

9. Ne használja ezt a mózeskosarat 6 hónaposnál idősebb gyermek számára.

10. Soha ne használja ezt a terméket állványon.

11. Ez a termék nem alkalmas futásra vagy korcsolyázásra.

12. **SOHA** ne hagyja a gyermeket felügyelet nélkül.

13. SOHA ne használja a hordozót a gyermek gépjárműben való szállítására.

14. Mindig hátton fekvé helyezze el a babát alváshoz a SIDS és fulladás kockázatának csökkentése érdekében.

15. A biztonságos alvással kapcsolatban kérjen tanácsot egészségügyi szakembertől.

16. A zsinég fojtási kockázattal jár. Ne helyezzen zsinéget is tartalmazó tárgyat a gyermek nyaka köré, mint például kapucni zsinórját vagy zsinóros cumit. Ne függessen zsinórt a mózeskosár fölé, és ne kössön zsinórt a játékokra.

17. Csak szilárd, vízszintes, sík és száraz felületen használja.

18. Ne engedje, hogy a gyermek a mózeskosár közelében játsszon.

19. Ne használja a mózeskosarat, ha bármelyik része törött, szakadt vagy hiányzik.

20. Ne hagyja a rugalmas hordozófogantyúkat a mózeskosárban.

21. Ellenőrizze, hogy a fogó a megfelelő helyzetben van-e, mielőtt vinné vagy felemelné.

22. A gyermek feje ne legyen lentebb a testénél, amikor a mózeskosárban van.

23. Ne tegyen másik matracot a gyártó által biztosított vagy ajánlott matrac tetejére.

24. Ha a párnát huzattal használják, az a mózeskosár gyártójától származó huzat legyen, vagy olyan, amelyet kifejezetten a mózeskosár matracának méretéhez terveztek.
25. A gondatlanság tüzet okozhat. Ne helyezze ezt a mózeskosarat fűtőtest, nyílt láng vagy más erős hőforrás közelébe.
26. Csak a gyártó által biztosított vagy jóváhagyott cserealkatrészt használjon.
27. Ne helyezze a mózeskosarat más termék közelébe, amely fulladás vagy stranguláció veszélyét jelentheti.
28. Se a mózeskosárba, se annak közelébe ne helyezzen semmilyen zsinórt, hevedert vagy olyan hasonló tárgyat, amely a gyermek nyaka köré csavarodhat.
29. Ne tegye a mózeskosarat ablak vagy teraszajtó közelébe, ahol a gyermek elérheti a redőnyt vagy függöny zsinórját, amellyel megfojthatja magát.
30. Rendszeresen, minden használat előtt ellenőrizze a mózeskosarat, és ne használja, ha bármelyik része kilazult, hiányzik, vagy szemmel láthatóan sérült. Ne cseréljen ki rajta alkatrészeket. Vegye fel a kapcsolatot a gyártóval, ha cserealkatrészre vagy további útmutatásra van szüksége.
31. A hordozóágy fogantyúját (fogantyúit) és alját rendszeresen ellenőrizni kell a sérülések és kopás jelei miatt.
32. Legyen tisztában a baba megütésének veszélyével, pl. amikor a mózeskosarat a padlóra helyezi, ajtókon keresztül megy át.
33. A túlmelegedés veszélyeztetheti gyermeke életét! Vegye figyelembe a környezeti hőmérsékletet és a gyermek ruházatát, és gondoskodjon arról, hogy a gyermek ne legyen túl hideg vagy túl meleg.
34. Ne használja ezt a bölcsőt, ha nem tudja pontosan betartani a mellékelt utasításokat.

RO

**IMPORTANT – PĂSTRAȚI
ACESTE INSTRUCȚIUNI
PENTRU CONSULTARE
ULTERIOARĂ. DACĂ NU
URMAȚI INSTRUCȚIUNILE,
POATE FI AFECTATĂ
SIGURANȚA COPIILOR DVS.**

ATENȚIE

**NERESPECTAREA ACESTOR
AVERTIZĂRI ȘI INSTRUCȚIUNI
POATE PROVOCA DECESUL
SAU RĂNIRI GRAVE.**

- 1. PERICOL DE SUFOCARE**
Bebelușii s-au sufocat:

- pe perne, pilote și căptușeală suplimentară
 - în spații dintre o saltea de dimensiune greșită sau căptușeală suplimentară și lateralele produsului
 - **NU** adăugați **NICIODATĂ** lenjerie moale sau căptușeală.
 - Folosiți **DOAR** salteaua furnizată de producător.
2. **PERICOL DE SUFOCARE:** coșul se poate rostogoli pe suprafețele moi, riscând să sufocă copilul. Nu așezați **NICIODATĂ** coșul pe paturi, canapele sau pe alte suprafețe moi.
 3. **PERICOL DE SUFOCARE:** Nu lăsați nimic în coșul de transport care ar putea prezenta pericol de sufocare, de exemplu, jucării moi, perne...
 4. **PERICOL DE CĂDERE:** activitatea copilului poate deplasa coșul. Nu așezați **NICIODATĂ** coșul pe tejghele, mese sau pe orice alte suprafețe aflate la înălțime.
 5. **PERICOL DE CĂDERE:** pentru a preveni căderea, nu utilizați produsul atunci când bebelușul începe să se împingă pe mâini și genunchi sau când a ajuns la 9 kg, indiferent care dintre aceste condiții este îndeplinită prima.
 6. **PERICOL DE CĂDERE:** a sigurați-vă întotdeauna că ați fixat în siguranță coșul pe bază, împingând pătuțul acestuia în sus.
 7. **PERICOL DE CĂDERE:** Nu utilizați niciodată pe o suprafață ridicată care nu este destinată de producător.
 8. Acest produs este potrivit numai pentru un copil care nu poate sta în șezut fără ajutor, nu se poate rostogoli și nu se poate ridica singur pe mâini și genunchi. Greutatea maximă a copilului: 9 kg.
 9. Nu utilizați acest culcuș pentru un copil care are mai mult de 6 luni.
 10. Nu utilizați niciodată acest produs pe un suport.
 11. Acest produs nu este recomandat a fi utilizat în timp ce alergați sau vă plimbați pe role.
 12. Nu lăsați **NICIODATĂ** copilul nesupravegheat.
 13. Nu utilizați **NICIODATĂ** coșul ca mijloc de transport pentru un bebeluș într-un autovehicul.
 14. Așezați întotdeauna copilul pe spate pentru somn, pentru a reduce riscul de SIDS și sufocare.
 15. Cereți sfatul unui profesionist din domeniul sănătății pentru sfaturi privind somnul în siguranță.
 16. Șnururile pot provoca strangularea! Nu așezați articole cu șnururi în jurul gâtului copilului, cum ar fi șnururile bonetei sau ale suzetei. Nu suspendați șnururi deasupra coșului sau leagănului și nici nu atașați șnururi la jucării.

17. A se utiliza numai pe o suprafață fermă, plană, orizontală și uscată.
18. Nu lăsați alți copii să se joace nesupravegheați în preajma landoului.
19. Nu utilizați landoul dacă are componente rupte, îndoite sau lipsă.
20. Nu lăsați mânerele flexibile de transport în interiorul landoului.
21. Înainte de a începe transportul sau ridicarea, asigurați-vă că mânerul este în poziția de utilizare corectă.
22. În pătutul de transport din coș, capul copilului nu trebuie să fie niciodată situat mai jos decât corpul.
23. Nu adăugați încă o saltea deasupra celei furnizate sau recomandate de producător.
24. Dacă se utilizează un așternut cu căptușeala, folosiți-l doar pe cel oferit de producătorul coșului sau unul proiectat special pentru a se potrivi cu dimensiunea saltelei coșului.
25. Neatenția provoacă incendii. Nu amplasați acest landou lângă un radiator, foc deschis sau alte surse puternice de căldură.
26. Utilizați numai piese de schimb furnizate sau aprobate de producător.
27. Nu amplasați landoul aproape de un alt produs care ar putea prezenta un risc de strangulare.
28. Nu plasați în coș sau aproape de coș niciun șnur, nicio centură și niciun alt articol similar, care s-ar putea înfășura în jurul gâtului copilului.
29. Nu plasați acest coș în apropierea unei ferestre sau a unei uși de terasă, unde copilul ar putea să prindă șnurul unei perdele sau draperii și să se strangleze.
30. Verificați coșul cu regularitate înainte de a-l folosi și nu-l utilizați dacă vreo componentă este desprinsă sau lipsește ori dacă sunt semne de deteriorare. Nu înlocuiți componentele. Contactați producătorul dacă sunt necesare componente înlocuitoare sau instrucțiuni suplimentare.
31. Mânerul (mânerele) și partea de jos a pătutului de transport trebuie inspectate periodic pentru a detecta semne de deteriorare și uzură.
32. Fiți atenți la pericolul de a lovi copilul, de exemplu atunci când puneți coșulețul pe podea, când treceți prin uși.
33. Supraîncălzirea poate pune în pericol viața copilului dumneavoastră! Țineți cont de temperatura ambiantă și de îmbrăcămintea copilului și asigurați-vă că nu este nici prea frig, nici prea cald.

34. Nu utilizați acest pătuț dacă nu puteți urma exact instrucțiunile furnizate.

SK

**DÔLEŽITÉ – PRED
POUŽITÍM PREČÍTAJTE
POZORNE TENTO NÁVOD
A USCHOVAJTE HO PRE
BUDÚCU POTREBU. PRI
NEDODRŽANÍ TÝCHTO
POKYNOV MÔŽE BYŤ
OHROZENÁ BEZPEČNOSŤ
VAŠICH DETÍ.**

UPOZORNENIE

**PRI NEREŠPEKTOVANÍ
TÝCHTO VAROVANÍ
A POKYNOV MÔŽE DÔJSŤ
K ZÁVAŽNÉMU ALEBO
SMRTEĽNÉMU PORANENIU.**

1. NEBEZPEČENSTVO UDUSENIA

Dojčatá sa udusili:

- na vankúšoch, prikrývkach a dodatočnom polstrovaní
- v medzerách medzi matracom nesprávnej veľkosti alebo dodatočným polstrovaním a bočnými stranami výrobku

- **NIKDY** nepridávajte mäkkú posteľnú bielizeň ani polstrovanie.
- Používajte **IBA** matrac dodaný výrobcom.

2. NEBEZPEČENSTVO

UDUSENIA: Dojčenská autosedačka sa môže na mäkkom povrchu prevrhnúť a môže dôjsť k uduseniu dieťaťa. ZÁSADNE kojeneckú sedačku nedávajte na posteľ, pohovku ani iné mäkké povrchy.

3. NEBEZPEČENSTVO

UDUSENIA: Nenechávajte v korbičke nič, čo by mohlo predstavovať nebezpečenstvo udusenia, napr. drobné hračky, vankúšiky...

4. NEBEZPEČENSTVO PÁDU:

Pri činnosti dieťaťa môže dôjsť k posunutiu sedačky. ZÁSADNE neumiestňujte sedačku na pracovné dosky, stoly ani iné zvýšené povrchy.

5. NEBEZPEČENSTVO PÁDU:

Na zabránenie pádu nepoužívajte tento produkt v čase, keď sa dieťa začína dvíhať na ruky a kolená alebo pri dosiahnutí určitej telesnej hmotnosti 9 kg, podľa toho, ktorý z týchto momentov nastane skôr.

6. NEBEZPEČENSTVO PÁDU:

Vždy overte bezpečné uchytenie vaničky k základni vytiahnutím smerom nahor za vaničku.

7. NEBEZPEČENSTVO PÁDU:

Nikdy nepoužívajte na vyvýšenom povrchu, ktorý výrobca neurčil na tento účel.

8. Tento výrobok je vhodný len pre dieťa, ktoré nedokáže samo sedieť, prevrátiť sa a nedokáže sa postaviť na ruky a kolená. Maximálna hmotnosť dieťaťa: 9 kg.
9. Nepoužívajte túto kolísku pre dieťa staršie ako 6 mesiacov.
10. Nikdy nepoužívajte tento výrobok na stojane.
11. Tento výrobok nie je vhodný na behanie, korčuľovanie.
- 12. ZÁSADNE** deti nenechávajú bez dozoru.
13. ZÁSADNE nepoužívajte túto sedačku na prepravu dieťaťa v motorovom vozidle.
14. Vždy ukladajte dieťa spať na chrbát, aby ste znížili riziko SIDS a zadusenía.
15. O radu ohľadom bezpečného spánku požiadaajte zdravotníckeho pracovníka.
16. Šnúrkami môžu spôsobiť uškrtenie! Neumiestňujte predmety so šnúrkami na krk dieťaťa. To platí napríklad pre šnúrkami kapucne a šnúrkami cumlíka. Nevešajte šnúrkami nad plochu na ležanie a kolísku ani šnúrkami nepripájajte k hračkám.
17. Používajte iba na pevnom, vodorovnom, rovnom a suchom povrchu.
18. Nedovoľte iným deťom, aby sa hrali bez dozoru v blízkosti prenosnej tašky.
19. Nepoužívajte, ak niektorá časť je zlomená, roztrhnutá alebo ak chýba.
20. Nenechávajú flexibilné rukoväte na prepravu vo vnútri vaničky.
21. Pred prenášaním a zdvihnutím sa uistite, že je rukoväť v správnej polohe.
22. Hlava dieťaťa v prenosnej vaničke nesmie nikdy byť nižšie ako jeho telo.
23. Na podložku poskytnutú alebo odporúčanú výrobcom nekladte ďalšiu podložku.
24. Ak je spoločne s podložkou použitá aj pokrývka, používajte len typ dodávaný výrobcom vaničky alebo špeciálne navrhnutý pre rozmery matracu vaničky.
25. Neopatrnosť spôsobuje požiar. Neumiestňujte tento nosič v blízkosti ohrievača, otvoreného ohňa alebo iného silného zdroja tepla.
26. Používajte iba náhradné diely dodávané alebo schválené výrobcom.
27. Neumiestňujte nosnú vaničku do blízkosti iného výrobku, ktorý by mohol predstavovať riziko uškrtenia.

28. Neumiestňujte do vaničky alebo do jej blízkosti žiadnu šnúru, popruh ani podobný predmet, ktorý by sa mohol omotať okolo krku dieťaťa.
29. Neumiestňujte túto vaničku do blízkosti okna alebo dverí na terasu, kde by dieťa mohlo dosiahnuť na šnúru od rolety alebo záclony. Mohlo by dôjsť k uškrteniu dieťaťa.
30. Vaničku pred použitím pravidelne kontrolujte a nepoužívajte ju, ak je niektorá z jej súčastí uvoľnená alebo chýba, prípadne ak sú na nej viditeľné akékoľvek známky poškodenia. Nenahradzujte súčasti. Ak potrebujete náhradné diely alebo ďalšie pokyny, obráťte sa na výrobcu.
31. Rukoväť(e) a dno nosnej postieľky by sa mali pravidelne kontrolovať, či nevykazujú známky poškodenia a opotrebovania.
32. Dávajte pozor na nebezpečenstvo nárazu dieťaťa, napr. pri položení nosiča na podlahu, pri prechode dverami.
33. Prehriatie môže ohroziť život vášho dieťaťa! Zohľadnite okolitú teplotu a oblečenie dieťaťa a zabezpečte, aby dieťaťu nebolo príliš chladno alebo príliš teplo.
34. Nepoužívajte túto kolísku, ak nemôžete presne dodržiavať priložené pokyny.

POMEMBNO – PRED UPORABO POZORNO PREBERITE NAVODILA IN JIH SHRANITE KOT NAPOTEK ZA V PRIHODNJE. ČE JIH NE UPOŠTEVATE, LAHKO OGROZITE VARNOST OTROK.

OPOZORILO

NEUPOŠTEVANJE TEH OPOZORIL IN NAVODIL LAHKO POVZROČI SMRTNE ALI HUDE TELESNE POŠKODBE.

1. NEVARNOST ZADUŠITVE

Dojenčki so se zadušili:

- na blazinah, odejah in dodatnem oblazinjenju
- v režah med vzmetnico napačne velikosti ali dodatnim oblazinjenjem in stranicami izdelka

• **NIKOLI** ne dodajajte mehke posteljnine ali oblazinjenja.

• Uporabljajte **SAMO** vzmetnico, ki jo zagotovi proizvajalec.

2. NEVARNOST ZADUŠITVE:

Na mehkih površinah se lahko košara prevrne in se otrok zaduši. Košare NIKOLI ne postavite na posteljo, kavč ali druge mehke površine.

3. **NEVARNOST ZADUŠITVE:** Ne puščajte ničesar v košari, kar bi lahko predstavljalo nevarnost zadužitve, na primer, neživih igrač, blazin...
4. **NEVARNOST PADCA:** Zaradi otrokovega gibanja se lahko košara premakne. NIKOLI je ne postavite na pult, mizo ali katero koli drugo dvignjeno površino.
5. **NEVARNOST PADCA:** Da preprečite padce, tega izdelka ne uporabljajte, ko se otrok začne dvigovati na rokah in kolenih ali ko doseže 9 kg, odvisno od tega, kar pride prej.
6. **NEVARNOST PADCA:** Vedno preverite, ali se je košara trdno zaskočila na ogrodje, in sicer tako, da jo povlečete navzgor.
7. **NEVARNOST PADCA:** Nikoli ne uporabljajte na dvignjeni površini, ki je proizvajalec ni predvidel.
8. Ta izdelek je primeren le za otroka, ki ne more sedeti brez pomoči, se prevrniti in se ne more sam dvigniti na roke in kolena. Največja teža otroka: Največja dovoljena masa otroka: 9 kg.
9. Otroške posteljice ne uporabljajte za otroka, starejšega od 6 mesecev.
10. Tega izdelka nikoli ne uporabljajte na stojalu.
11. Ta izdelek ni primeren za tek ali rolanje.
12. **NIKOLI** ne pustite otroka brez nadzora.
13. Košare NIKOLI ne uporabljajte za prevoz dojenčka v motornem vozilu.
14. Otroka vedno položite spat na hrbet, da zmanjšate tveganje za SIDS in zadušitev.
15. Za nasvet o varnem spanju se obrnite na zdravstvenega delavca.
16. Vrvce lahko povzročijo zadušitev! Predmetov z vrvico, kot so kapuce z vrvico ali dude s trakovi, ne dajajte okoli otrokovega vratu. Na košaro ne obešajte vrvic, prav tako pa jih ne pritrjujte na igrače.
17. Uporabljajte samo na trdni, vodoravni, ravni in suhi površini.
18. Ne dovolite drugim otrokom, da se brez nadzora igrajo v bližini prenosne posteljice.
19. Ne uporabljajte, če je katerikoli del polomljen, raztrgan ali če manjka.
20. Fleksibilnih ročajev za prenašanje ne puščajte v košari.
21. Preden dvignete košaro, se prepričajte, da je ročaj v pravilnem položaju za uporabo.
22. Glava otroka v košari ne sme nikoli biti nižje od telesa.
23. Na vzmetnico, ki jo je dobavil ali priporočil proizvajalec, ne dodajte druge vzmetnice.

24. Če uporabljate prevleko s podlogo, uporabljajte samo tisto, ki je jo priložil proizvajalec košare, ali takšno, ki ustreza dimenzijam ležalnega vložka košare.
25. Nepazljivost povzroča požar. Te košare ne postavljajte blizu grelca, odprtega ognja ali drugega močnega vira toplote.
26. Uporabljajte samo nadomestne dele, ki jih priloži ali odobri proizvajalec.
27. Ne postavljajte košare za nošenje blizu drugega izdelka, ki bi lahko predstavljal nevarnost zadušitve.
28. V košaro ali bližino ne vstavljajte kablov, trakov ali podobnih predmetov, ki bi se lahko ovili okrog otrokovega vratu.
29. Košare ne postavljajte v bližino oken ali dvoriščnih vrat, kjer bi otrok lahko dosegel vrstico senčil ali zaves in se zadušil.
30. Pred uporabo košaro natančno preglejte in je ne uporabite, če je kakšen del nepritrjen ali manjka oziroma je košara poškodovana. Delov ne zamenjajte. Če potrebujete rezervne dele ali dodatna navodila, se obrnite na proizvajalca.
31. Ročaj(e) in dno nosilne posteljice je treba redno pregledovati glede znakov poškodb in obrabe.

32. Bodite pozorni na nevarnost udarca otroka, npr. pri postavljanju nosilke na tla, pri prehodu skozi vrata.
33. Pregrevanje lahko ogrozi življenje vašega otroka! Upoštevajte temperaturo okolice in otrokova oblačila ter poskrbite, da otroku ni premrzlo ali prevroče.
34. Ne uporabljajte te zibelke, če ne morete natančno upoštevati priloženih navodil.

BG

ВАЖНО - ЗАПАЗЕТЕ
ТЕЗИ ИНСТРУКЦИИ ЗА
БЪДЕЩИ СПРАВКИ. АКО
НЕ ГИ СПАЗВАТЕ, ТОВА
МОЖЕ ДА СЕ ОТРАЗИ
НА БЕЗОПАСНОСТТА НА
ДЕЦАТА ВИ.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

НЕСПАЗВАНЕТО НА ТЕЗИ
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ И
ИНСТРУКЦИИ МОЖЕ ДА
ДОВЕДЕ ДО СМЪРТ ИЛИ
ТЕЖКИ НАРАНЯВАНИЯ.

1. ОПАСНОСТ ОТ
ЗАДУШАВАНЕ

Бебета са се задушили:

- върху възглавници, одеяла и
допълнителна подплата

- в пространства между матраки с неправилен размер или допълнителна подплата и страните на продукта
- **НИКОГА** не добавяйте меки постелки или подплата.
 - Използвайте **САМО** матрака, предоставен от производителя.
- 2. ОПАСНОСТ ОТ ЗАДУШАВАНЕ:** Раницата за носене на бебе може да се търкулне по меки повърхности и детето да се задуши. **НИКОГА** не поставяйте раницата върху легла, дивани или други меки повърхности.
- 3. ОПАСНОСТ ОТ ЗАДУШАВАНЕ:** Не оставяйте нищо в коша, което може да представлява опасност от задушаване, например меки играчки, възглавници...
- 4. ОПАСНОСТ ОТ ПАДАНЕ:** При движенията на детето раницата може да се премести. **НИКОГА** не я поставяйте върху скринове, маси или други издигнати повърхности.
- 5. ОПАСНОСТ ОТ ПАДАНЕ:** За да спомогнете за предотвратяване на паданията, не използвайте този продукт, когато бебето започне да се изправя на ръце и колене или достигне 9 кг, което настъпи първо.
- 6. ОПАСНОСТ ОТ ПАДАНЕ:** Винаги проверявайте дали кошницата е здраво заключена към основата, като избутате нагоре основата на кошницата.
- 7. ОПАСНОСТ ОТ ПАДАНЕ:** Никога не използвайте върху повдигната повърхност, която не е предвидена от производителя.
8. Този продукт е подходящ само за дете, което не може да седи без чужда помощ, да се преобръща и не може да се изправи на ръце и колене. Максимално тегло на детето: 9 кг.
9. Не използвайте това детско креватче за дете, което е на повече от 6 месеца.
10. Никога не използвайте този продукт на стойка.
11. Този продукт не е подходящ за тичане или пързаяне.
- 12. НИКОГА** не оставяйте детето без надзор.
13. **НИКОГА** не използвайте тази раница, за да превозвате дете с моторно превозно средство.
14. Винаги поставяйте бебето да спи по гръб, за да намалите риска от SIDS и задушаване.
15. Обърнете се към медицински специалист за съвет относно безопасното спане.

16. Връзките могат да предизвикат удушване!
Не поставяйте предмети с връзки около врата на детето, например качулка с връзки или биберон на верижка.
Не окачвайте връзки над кошницата или люлката и не закрепвайте играчките към връзки.
17. Използвайте само върху твърда, хоризонтална равна, плоска и суха повърхност.
18. Не оставяйте децата да играят без надзор близо до чантата за носене на бебе.
19. Не използвайте чантата за носене на бебе, ако някоя част е счупена, износена или липсваща.
20. Не оставяйте гъвкави дръжки за носене вътре в чантата за носене на бебе.
21. Преди носене или повдигане се уверете, че дръжката е в правилното положение за използване.
22. Главата на детето в чантата или кошницата за носене на бебе никога не трябва да бъде по-ниско от тялото му.
23. Не добавяйте никакъв друг дюшек върху предоставения или препоръчан от производителя.
24. Ако искате да поставите чаршаф върху подложката, използвайте само предоставения от производителя на бебешката кошница или специално предназначен за матрак с размерите на този на бебешката кошница.
25. Невниманието причинява пожар. Не поставяйте този кош близо до отоплителен уред, открит огън или друг силен източник на топлина.
26. Използвайте само резервни части, които са доставени или одобрени от производителя.
27. Не използвайте това бебешко легло, ако не можете точно да спазвате предоставените инструкции.
28. Не поставяйте никакви въженица, ленти или подобни предмети в или близо до тази бебешка кошница, които може да се увият около врата на детето.
29. Не поставяйте тази бебешка кошница близо до прозорец или градинска врата, където детето може да достигне до въженицето на щори или на завеси и да се удуши.

30. Проверявайте редовно тази бебешка кошница и не я използвайте, ако някоя част от нея е разхлабена или липсваща, или ако има признаци на повреда. Не заменяйте части. Свържете се с производителя, ако са ви необходими резервни части или допълнителни инструкции.
31. Дръжката (дръжките) и дъното на креватчето за носене трябва да се проверяват редовно за признаци на повреда и износване.
32. Съобразявайте се с опасността от удар на бебето, напр. при поставяне на кошарата на пода, при преминаване през врати..
33. Прегряването може да застраши живота на вашето дете! Вземете предвид температурата на околната среда и облеклото на детето и се уверете, че на детето не му е прекалено студено или прекалено топло.
34. Не поставяйте коша за носене близо до друг продукт, който може да представлява опасност от удушаване.

VAŽNO – SAČUVAJTE OVE UPUTE ZA BUDUĆU UPORABU. NEPRIDRŽAVANJE OVIH UPUTA MOŽE UTJECATI NA SIGURNOST VAŠEG DJETETA.

! UPOZORENJE

NEPRIDRŽAVANJE OVIH UPOZORENJA I UPUTA MOŽE DOVESTI DO SMRTI ILI OZBILJNIH OZLJEDA.

1. OPASNOST OD GUŠENJA

Bebe su se ugušile:

- na jastucima, pokrivačima i dodatnoj podstavi
- u razmacima između madraca pogrešne veličine ili dodatne podstave i bočnih strana proizvoda

• **NIKADA** ne dodajte mekanu posteljinu ili podstavu.

• Koristite **ISKLJUČIVO** madrac koji je osigurao proizvođač.

2. OPASNOST OD GUŠENJA:

Košara za novorođenče može se prevrnuti na mekim površinama i ugušiti dijete. **NIKADA** ne postavljajte košaru na krevete, kauč ili druge meke površine.

3. **OPASNOST OD GUŠENJA:**

Ne ostavljajte ništa u košari za nošenje djeteta što bi moglo predstavljati opasnost od gušenja, npr. mekane igračke, jastuci...

4. **OPASNOST OD PADA:**

Pokreti djeteta mogu pomaknuti kolica. NIKADA ne postavljajte košaru na povišene kuhinjske radne plohe, stolove ili druge povišene površine.

5. **OPASNOST OD PADA:**

Kako biste spriječili pad, nemojte upotrebljavati ovaj proizvod kada se novorođenče počne podizati na ruke i koljena ili dosegne težinu od 9 kg, ovisno o tome što prije nastupi.

6. **OPASNOST OD PADA:**

Uvijek provjerite je li košara čvrsto pričvršćena na podnožje povlačenjem ležaju košare prema gore.

7. **OPASNOST OD PADA**

Nikada ne koristite na povišenoj površini koja nije predviđena od strane proizvođača.

8. Ovaj proizvod je prikladan samo za dijete koje ne može samo sjediti, prevrtati se i ne može se podići na ruke i koljena. Maksimalna težina djeteta: 9 kg.

9. Ne koristite ovu kolijevku za dijete starije od 6 mjeseci.

10. Nikada nemojte koristiti ovaj proizvod na postolju.

11. Ovaj proizvod nije namijenjen trčanju ili rolanju.

12. **NIKADA** nemojte ostavljati dijete bez nadzora.

13. NIKADA ne upotrebljavajte ovu košaru kao sredstvo za prijevoz djeteta u motornom vozilu.

14. Uvijek polažite bebu na leđa za spavanje kako biste smanjili rizik od SIDS-a i gušenja.

15. Pitajte zdravstvenog radnika za savjet o sigurnom spavanju.

16. Vrpce mogu uzrokovati gušenje! Ne stavljajte predmete koji sadrže vrpce oko vrata djeteta, poput vrpce za kapuljače ili lančića za varalice. Nemojte vješati vrpce na košaru ili zipku i nemojte vezati vrpce za igračke.

17. Koristite samo na čvrstoj, vodoravnoj, ravnoj i suhoj površini.

18. Ne dozvolite da se druga djeca igraju bez nadzora u blizini dječje košare.

19. Proizvod ne upotrebljavajte ako je neki dio dječje košare slomljen, razdvojen ili nedostaje.

20. Nemojte ostavljati fleksibilne ručke za nošenje unutar dječje košare.

21. Prije nošenja ili podizanja provjerite je li ručka u ispravnom položaju.

22. Glava djeteta u kolijevci dječje košare nikada ne smije biti niže od tijela djeteta.

23. Nemojte dodavati drugi madrac na madrac koji je isporučio ili preporučio proizvođač.
24. Ako se uz podložak upotrebljava plahta, upotrebljavajte samo onu koju je isporučio proizvođač košare ili onu posebno dizajniranu da pristaje dimenzijama madraca košare.
25. Nepažnja uzrokuje požar. Ne postavljajte ovu košaru blizu grijalice, otvorene vatre ili drugog snažnog izvora topline.
26. Upotrebljavajte samo zamjenske dijelove koje je isporučio ili odobrio proizvođač.
27. Nemojte postavljati košaru za nošenje blizu drugog proizvoda koji može predstavljati opasnost od gušenja.
28. Ne stavljajte nikakvu vezicu, remen ili slične stvari u ovu košaru ili u njenoj blizini jer bi se takve stvari mogle omotati djetetu oko vrata.
29. Ne postavljajte ovu košaru blizu prozora ili dvorišnih vrata gdje dijete može doći do uzice sjenila ili zavjese i njome se ugušiti.
30. Košaru redovito provjeravajte prije uporabe i nemojte je upotrebljavati ako je bilo koji dio labav ili nedostaje ili ima li znakova oštećenja. Ne stavljajte zamjenske dijelove. Ako su potrebni zamjenski dijelovi ili dodatne upute, obratite se proizvođaču.
31. Ručku(e) i dno nosiljke treba redovito provjeravati zbog znakova oštećenja i istrošenosti.
32. Budite svjesni opasnosti od udaranja bebe, npr. kada postavljate kolijevku na pod, prolazite kroz vrata.
33. Pregrijavanje može ugroziti život vašeg djeteta! Vodite računa o temperaturi okoline i djetetovoj odjeći te pazite da djetetu nije prehladno ili pretoplo.
34. Nemojte koristiti ovu kolijevku ako ne možete točno slijediti priložene upute.

EL

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ - ΦΥΛΑΞΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ. ΑΝ ΔΕΝ ΑΚΟΛΟΥΘΗΣΕΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ, ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΥΠΑΡΞΟΥΝ ΕΠΙΠΤΩΣΕΙΣ ΣΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΤΟΥ ΠΑΙΔΙΟΥ ΣΑΣ.

⚠️ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

ΑΔΥΝΑΜΙΑ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΜΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΟΔΗΓΗΣΕΙ ΣΕ ΘΑΝΑΤΟ Η ΣΟΒΑΡΟ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟ.

1. ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΑΣΦΥΞΙΑΣ

Βρέφη έχουν πνιγεί:

- σε μαξιλάρια, παπλώματα και πρόσθετη επένδυση

- σε κενά μεταξύ στρώματος λανθασμένου μεγέθους ή πρόσθετης επένδυσης και των πλευρών του προϊόντος

• **ΜΗΝ** προσθέτετε **ΠΟΤΕ** μαλακά κλινოსκεπάσματα ή επένδυση.

• Χρησιμοποιείτε **ΜΟΝΟ** το στρώμα που παρέχεται από τον κατασκευαστή. .

2. **ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΑΣΦΥΞΙΑΣ:** το πορτ-μπεμπέ μπορεί να κυλήσει σε μαλακές επιφάνειες και να προκαλέσει ασφυξία στο παιδί. **ΠΟΤΕ** μην τοποθετείτε το πορτ-μπεμπέ πάνω σε κρεβάτια, καναπέδες ή άλλες μαλακές επιφάνειες.
3. **ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΑΣΦΥΞΙΑΣ:** Μην αφήνετε τίποτα στη βρεφική κούνια μεταφοράς που θα μπορούσε να προκαλέσει κίνδυνο ασφυξίας, π.χ. μη σκληρά παιχνίδια, μαξιλάρια...
4. **ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΠΤΩΣΗΣ:** η δραστηριότητα του παιδιού μπορεί να μετακινήσει το πορτ-μπεμπέ. **ΠΟΤΕ** μην τοποθετείτε το πορτ-μπεμπέ πάνω σε πάγκους, τραπέζια ή άλλες ψηλές επιφάνειες.
5. **ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΠΤΩΣΗΣ:** Για την αποτροπή πτώσεων, διακόψτε τη χρήση αυτού του προϊόντος όταν το μωρό αρχίσει να μπουσουλάει και να προσπαθεί να σταθεί ή έχει φτάσει τα 9 kg, όποιο συμβεί πρώτο.
6. **ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΠΤΩΣΗΣ:** Να

βεβαιώνετε πάντα ότι το πορτ-μπεμπέ είναι καλά ασφαλισμένο στη βάση τραβώντας το προς τα πάνω.

7. **ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΠΤΩΣΗΣ:** Μην χρησιμοποιείτε ποτέ σε υπερυψωμένη επιφάνεια που δεν προβλέπεται από τον κατασκευαστή.
8. Το προϊόν αυτό είναι κατάλληλο μόνο για παιδιά που δεν μπορούν να καθίσουν μόνοι τους, να γυρίσουν και να σηκωθούν με τα χέρια και τα γόνατά τους. Μέγιστο βάρος του παιδιού: 9 kg.
9. Μην χρησιμοποιείτε αυτό το καρεκλάκι για παιδί ηλικίας άνω των 6 μηνών.
10. Ποτέ μην χρησιμοποιείτε αυτό το προϊόν σε βάση.
11. Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν αυτό όταν κάνετε τζόκινγκ.
12. **ΠΟΤΕ** μην αφήνετε το παιδί χωρίς επίβλεψη
13. **ΠΟΤΕ** μην χρησιμοποιείτε αυτό το πορτ-μπεμπέ ως μέσο μεταφοράς ενός μωρού σε μηχανοκίνητο όχημα.
14. Τοποθετείτε πάντα το βρέφος να κοιμάται ανάσκελα για να μειωθεί ο κίνδυνος SIDS και ασφυξίας.
15. Ζητήστε τη συμβουλή ενός επαγγελματία υγείας για ασφαλή ύπνο..

16. Από τα κορδόνια μπορεί να προκληθεί στραγγαλισμός! Μην τοποθετείτε αντικείμενα με κορδόνια, όπως κουκούλες με κορδόνια ή λουράκια για πιπίλες, γύρω από το λαιμό ενός παιδιού. Μην κρεμάτε κορδόνια πάνω από το πορτ-μπεμπέ ή την κούνια και μην δένετε κορδόνια σε παιχνίδια.
17. Χρησιμοποιείτε μόνο σε σταθερή, οριζόντια επίπεδη, επίπεδη και στεγνή επιφάνεια.
18. Μην αφήνετε άλλα παιδιά να παίζουν κοντά στο πορτ-μπεμπέ χωρίς επίβλεψη.
19. Μην χρησιμοποιείτε το πορτ-μπεμπέ, αν οποιοδήποτε εξάρτημά του έχει σπάσει, σκιστεί ή λείπει.
20. Μην αφήνετε τις εύκαμπτες λαβές μεταφοράς μέσα στο πορτ-μπεμπέ.
21. Προτού μεταφέρετε ή σηκώσετε το προϊόν, να βεβαιώνετε ότι η λαβή βρίσκεται στη σωστή θέση χρήσης.
22. Το κεφάλι του παιδιού στο πορτ-μπεμπέ/την κούνια δεν θα πρέπει ποτέ να βρίσκεται σε χαμηλότερο ύψος από το σώμα του παιδιού.
23. Μην προσθέτετε άλλο στρώμα πάνω από το στρώμα που παρέχεται ή συνιστάται από τον κατασκευαστή.
24. Αν χρησιμοποιείτε σεντόνι με την επένδυση, χρησιμοποιήστε μόνο αυτό που παρέχεται από τον κατασκευαστή του πορτ-μπεμπέ ή ένα ειδικά σχεδιασμένο για τις διαστάσεις του στρώματος του πορτ-μπεμπέ.
25. Η απροσεξία προκαλεί πυρκαγιά. Μην τοποθετείτε αυτή την καλαθούνα κοντά σε θερμάστρα, ανοιχτή φωτιά ή άλλη ισχυρή πηγή θερμότητας.
26. Χρησιμοποιείτε μόνο τα ανταλλακτικά εξαρτήματα που παρέχονται ή έχουν εγκριθεί από τον κατασκευαστή.
27. Μην τοποθετείτε την καλαθούνα κοντά σε άλλο προϊόν που μπορεί να παρουσιάζει κίνδυνο στραγγαλισμού.
28. Μην τοποθετείτε κορδόνια, λουριά ή άλλα παρόμοια αντικείμενα κοντά στο πορτ-μπεμπέ, τα οποία μπορούν να παγιδευτούν γύρω από τον λαιμό ενός παιδιού.
29. Μην τοποθετείτε αυτό το πορτ-μπεμπέ κοντά σε παράθυρα ή πόρτες, όπου ένα παιδί θα μπορούσε να φτάσει το κορδόνι περσίδων ή μιας κουρτίνας και να στραγγαλιστεί.

30. Ελέγχετε τακτικά το πορτομπεμπέ πριν από τη χρήση του και μην το χρησιμοποιείτε, αν οποιοδήποτε εξάρτημά του έχει χαλαρώσει ή λείπει, ή αν υπάρχουν σημάδια φθοράς.
31. Η/οι λαβή/ες και το κάτω μέρος της κούνιας μεταφοράς θα πρέπει να επιθεωρούνται τακτικά για σημάδια ζημιάς και φθοράς.
32. Να έχετε επίγνωση του κινδύνου να χτυπήσει το μωρό π.χ. όταν τοποθετείτε την καλαθούνα στο πάτωμα, όταν περνάτε από πόρτες.
33. Η υπερθέρμανση μπορεί να θέσει σε κίνδυνο τη ζωή του παιδιού σας! Λάβετε υπόψη τη θερμοκρασία περιβάλλοντος και τα ρούχα του παιδιού και βεβαιωθείτε ότι το παιδί δεν κρυώνει ούτε ζεσταίνεται υπερβολικά.
34. Μη χρησιμοποιείτε αυτή την κούνια εάν δεν μπορείτε να ακολουθήσετε με ακρίβεια τις παρεχόμενες οδηγίες.

ÖNEMLİ: BU TALİMATLARI İLERİDE BAŞVURMAK ÜZERE SAKLAYIN. BU TALİMATLARA UYMAZSANIZ ÇOCUĞUNUZUN GÜVENLİĞİ ETKİLENEBİLİR.

UYARI

BU UYARILARA VE TALİMATLARA UYULMAMASI CİDDİ YARALANMALARA VEYA ÖLÜME NEDEN OLABİLİR.

1. BOĞULMA TEHLİKESİ

Bebekler boğulmuştur:

- yastıklar, yorganlar ve ekstra dolgu üzerinde
- yanlış boyutta bir yatak veya ekstra dolgu ile ürünün yanları arasındaki boşluklarda

• **ASLA** yumuşak yatak takımı veya dolgu eklemeyin.

• **YALNIZCA** üretici tarafından sağlanan yatağı kullanın.

2. **BOĞULMA TEHLİKESİ:** Bebek taşıyıcısı yumuşak yüzeylerde devrilebilir ve çocuğu boğabilir. Taşıyıcıyı ASLA yataklara, kanepelere veya diğer yumuşak yüzeylere yerleştirmeyin.

3. BOĞULMA TEHLİKESİ:

Taşıma beşiğinde, sert olmayan oyuncaklar, yastıklar gibi boğulma riski oluşturabilecek hiçbir şey bırakmayın.

4. **DÜŞME TEHLİKESİ:** Çocuğun hareketi taşıyıcıyı hareket ettirebilir. Taşıyıcıyı ASLA tezgah üstlerine, masalara veya diğer yükseltilmiş yüzeylere yerleştirmeyin.
5. **DÜŞME TEHLİKESİ:** Düşmeyi önlemeye yardımcı olmak için, bebek elleri ve dizleri üstünde kalkmaya veya 9 kg ağırlığa ulaştığında (hangisi önce gerçekleşirse) kullanmayın.
6. **DÜŞME TEHLİKESİ:** Beşiği, beşik yatağından yukarı doğru çekerek her zaman taban üzerinde kilitli olduğunu kontrol edin.
7. **DÜŞME TEHLİKESİ** Üretici tarafından amaçlanmamış yükseltilmiş bir yüzey üzerinde asla kullanmayın.
8. Bu ürün sadece yarımsız oturamayan, yuvarlanamayan ve elleri ve dizleri üzerinde kendini yukarı itemeyen çocuklar için uygundur. Çocuğun maksimum ağırlığı: 9 kg.
9. Bu beşiği 6 aylıktan büyük bir çocuk için kullanmayın.
10. Bu ürünü asla bir stand üzerinde kullanmayın.
11. Bu ürün koşu veya paten için uygun değildir.
12. Çocuğunuzu **ASLA** gözetimsiz bırakmayın.
13. Bu taşıyıcıyı ASLA motorlu bir araçta bebek taşımak için kullanmayın.
14. SIDS ve boğulma riskini azaltmak için bebeği her zaman sırtüstü yatırarak uyutun.
15. Güvenli uyku konusunda tavsiye için bir sağlık uzmanına danışın.
16. Teller boğulmaya neden olabilir! Kapüşon bağcıkları veya emzik kordonları gibi ipli nesneleri çocuğun boynunun etrafına koymayın. Beşliğin veya pusetin üzerine ip asmayın ya da oyuncakları iple bağlamayın.
17. Sadece sağlam, yatay, düz ve kuru bir yüzeyde kullanın.
18. Diğer çocukların portatif karyolanın etrafında gözetimsiz oynamalarına izin vermeyin.
19. Portatif karyolanın herhangi bir kısmı kırık, yırtık veya eksikse kullanmayın.
20. Portatif karyolanın içinde esnek taşıma kollarını bırakmayın.
21. Taşımadan veya kaldırmadan önce kolun doğru kullanım konumunda olduğundan emin olun.
22. Portatif karyola beşikteki bebeğin kafası asla çocuğun gövdesinden daha alçakta olmamalıdır.
23. Üretici tarafından sağlanan veya önerilen yatağın üzerine başka bir yatak koymayın.

24. Ped ile birlikte bir çarşaf kullanılırsa yalnızca beşik üreticisinin verdiği çarşafı veya beşik yatağının boyutlarına uyacak şekilde özel olarak tasarlanmış bir çarşaf kullanın.
25. Dikkatsizlik yangına neden olur. Bu taşıma sepetini ısıtıcı, açık ateş veya diğer güçlü ısı kaynaklarının yakınına koymayın.
26. Yalnızca üretici tarafından sağlanan veya onaylanan yedek parçaları kullanın.
27. Taşıma sepetini boğulma riski oluşturabilecek başka bir ürünün yakınına koymayın.
28. Beşiğin içinde veya yakınında kordon, kayış ya da çocuğun boynuna dolanabilecek benzer öğeler bırakmayın.
29. Bu beşiği çocuğun perdenin kordonuna uzanıp boğulabileceği bir pencerenin veya bahçe kapısının yanına koymayın.
30. Beşiği her kullanımdan önce kontrol edin ve gevşek ya da eksik parça veya hasar belirtisi varsa kullanmayın. Parçaları birbirinin yerine kullanmayın. Yedek parça veya daha fazla talimat gerekirse üreticiyle bağlantıya geçin.
31. Kulp(lar) ve portbebenin alt kısmı hasar ve aşınma belirtilerine karşı düzenli olarak kontrol edilmelidir.

32. Bebeğe çarpma tehlikesinin farkında olun, örneğin beşiği yere koyarken, kapılardan geçerken.
33. Aşırı ısınma çocuğunuzun hayatını tehlikeye atabilir! Ortam sıcaklığını ve çocuğun giysilerini dikkate alın ve çocuğun çok soğuk veya çok sıcak olmadığından emin olun.
34. Bu beşiği, beraberinde gelen talimatları tam olarak uygulayamıyorsanız kullanmayın.

MT

IMPORTANTI – AQRA
L-ISTRUZZJONIJET TAJJEB
QABEL TUŻA U ŻOMMHOM
GĦAL REFERENZA FUTURA.
IS-SIGURTÀ TAT-TFAL
TISTA' TKUN AFFETTWATA
JEKK MA SSEGWIX DAWN
L-ISTRUZZJONIJET.

! TWISSIJA

JEKK MA TIMXIX MA' DAWN
IT-TWISSIJET U MAL-
ISTRUZZJONIJET TISTA'
TWASSAL GĦAL MEWT JEW
KORRIMENT SERJU.

1. PERIKLU TA' SOFFOKAZZJONI

Trabi sofokaw:

- fuq mĥaded, kutri u imbottar
żejjed

- f'vojt bejn saqqu ta' daqs hażin jew imbottar żejjed u l-ġnub tal-prodott

• **QATT** ma żżid friex artab jew imbottar.

• Uża **BISS** saqqu pprovdut mill-manifattur.

2. PERIKLU TA'

SOFFOKAZZZJONI: It-trasportatur tat-trabi jista' jinqaleb fuq uçuħ rotob u jifga lit-tifel/tifla. QATT tpogġi t-trasportatur fuq sodod, sufani, jew uçuħ rotob oħra.

3. PERIKLU TA'

SOFFOKAZZZJONI: Thallix xejn fil-kerrickot li jista' jippreżenta periklu ta' soffokazzjoni, eż., ġugarelli mhux riġidi, mħaded...

4. PERIKLU TA' WAQGĦAT:

L-attività tat-tfal tista' ċcaqlaq it-trasportatur. QATT tpogġi t-trasportatur fuq bankijiet tal-kċina, imwejjed, jew kwalunkwe wiċċ ieħor elevat.

5. **PERIKLU TA' WAQGĦAT:** Biex tipprevjeni l-waqgħat, tużax dan il-prodott meta t-tarbija tibda timbotta 'l fuq bl-idejn u bl-irkopptejn jew tkun laħqet 9 kg, skont liema jiġi l-ewwel

6. PERIKLU TA' WAQGĦAT:

Dejjem iċċekkja li l-benniena tkun imsakkra sew fuq il-baži billi tigbed 'il fuq mis-sodda tal-benniena.

7. **PERIKLU TA' WAQGĦAT** Qatt tużax fuq wiċċ elevat li ma jkunx maħsub mill-manifattur.

8. Dan il-prodott huwa adattat biss għal tifel li ma jistax joqgħod bilqiegħda mingħajr għajnuna, jinqaleb u ma jistax jimbotta ruħu fuq idejh u l-irkopptejn. Piż massimu tat-tifel: 9 kg.

9. Tużax dan il-bassiniet għal tifel li għandu aktar minn 6 xhur.

10. Qatt tuża dan il-prodott fuq stand.

11. Dan il-prodott m'hux tajjeb għall-giri jew għalliskejzjar.

12. **QATT** thalli tifel/tifla waħdu/waħedha.

13. QATT tuża t-trasportatur bħala mezz ta' trasport għat-trabi fuq mutur.

14. Dejjem poġġi lit-tarbija torqod fuq daharha biex tnaqqas ir-riskju ta' SIDS u soffokazzjoni.

15. Itlob professjonist tas-saħħa għal parir dwar irqad sigur.

16. L-ispag jista' jikkawża strangolazzjoni! Tpogġix oġġetti bi spag madwar l-għonq tat-tifel, bħal spag tal-kappun jew spag tal-gažaža. M'għandekx tissospendi l-ispag fuq benniena jew nieqa jew twaħħal l-ispag mal-ġugarelli.

17. Uża biss fuq livell sod, orizzontali, ċatt u niexef.

18. Thallix tfal oħra jilagħbu hdejn il-benniena tingarr jekk m'hemm hadd magħhom.

19. Tużax jekk hemm xi partijiet miksuri, mqattgħin jew mitlufin.

20. Tużax dan il-bassinet għal tfal li jistgħu jinqalbu jew li laħqu d-9kg.
21. Qabel ma ġgorr jew terfa', kun żgur li l-manku jkun fil-pożizzjoni tal-użu korretta.
22. Ir-ras tat-tarbija fil-benniena tal-kerrikot qatt m'għandha tkun aktar baxxa mill-ġisem tat-tifel/ tifla.
23. Iżżidx saqqu ieħor fuq is-saqqu pprovdut jew irrakkomandat mill-manifattur.
24. Jekk tintuża investa mal-kuxxinett, uża biss dik ipprovduta mill-manifattur tal-benniena jew waħda ddisinjata speċifikament biex tikkonforma mad-dimensjoni tas-saqqu tal-benniena.
25. Nuqqas ta' attenzjoni jikkawża nar. Tpoġġix dan il-carry cot qrib heater, nar miftuħ jew sors ieħor ta' sħana qawwija.
26. Uża biss parts tal-bdil furniti jew approvati mill-manifattur.
27. Tpoġġix il-carry cot qrib prodott ieħor li jista' joħloq riskju ta' strangulazzjoni.
28. Tpoġġi l-ebda spaga, ċinga jew oġġett simili f'din il-benniena jew hdejlha li tista' titgeżwer ma' għonq it-tifel/tifla.
29. Tpoġġix din il-benniena hdejn tieqa jew bieb tal-bitħa fejn tifel/ tifla tista' tilhaq l-ispaga tal-blind jew purtiera u titgħallaq.
30. Iċċekkja din il-benniena regolarment qabel tużaha, u tużahie jekk xi parti tkun maħlula jew nieqsa jew jekk hemm sinjali ta' ħsara. Tissostitwixxi partijiet. Ikkuntattja lill-manifattur jekk ikunu meħtieġa partijiet ta' sostituzzjoni jew struzzjonijiet addizzjonali.
31. Il-manku(i) u l-qiegħ tal-cot tal-ġarr għandhom jiġu spezzjonati regolarment għal sinjali ta' ħsara u xedd.
32. Kun konxju tal-periklu li tolqot lit-tarbija eż. meta tpoġġi l-bassinet fuq l-art, għaddej minn bibien.
33. Is-sħana żejda tista' tipperikola l-ħajja tat-tifel/tifla tiegħek! Ikkunsidra t-temperatura ambjentali u l-ilbies tat-tifel u żgura li t-tifel ma jkunx kiesaħ wisq jew sħun wisq.
34. Tużax din il-benniena jekk ma tistax issegwi eżatt l-istruzzjonijiet li jiġu magħha.

ZH-SC

重要須知 - 請妥善保留此說明，以便未來參考使用。如果不遵守這些說明規定，兒童安全可能會受到影響

警告

如未遵守这些警告和说明，可能会导致死亡或严重受伤事故。

1. 窒息危險

嬰兒曾发生窒息：

- 在枕头、被子和额外填充物上

- 在尺寸不合适的床垫或额外填充物与产品侧边之间的空隙中
 - 切勿添加柔软的寝具或填充物。
 - 仅使用制造商提供的床垫。
2. **窒息風險：**嬰兒背架可能會在柔軟表面上翻滾，並導致兒童窒息。絕對不可將搖籃放在床上、沙發上或其他柔軟表面上。
 3. **窒息風險：**不要在嬰兒籃中放置可能导致窒息危险的物品，例如非刚性的玩具、枕头……
 4. **掉落風險：**兒童的動作可能導致背架移動。請勿將背架置於檯面、桌面或任何其他架高物體的表面上。
 5. **掉落風險：**为了防止跌落，当婴儿开始用手和膝盖支撑起身时，或者体重已经达到9千克时，无论上述哪种情形先发生，都请勿使用此产品。
 6. **掉落風險：**請務必向上拉搖籃床墊，確認搖籃已穩固鎖定在底座。
 7. **掉落風險：**切勿在制造商未指定的高处表面上使用。
 8. 此產品僅適用於無法自行坐起、翻身，且無法使用雙手和膝蓋撐起自己的兒童。兒童體重上限：9公斤。
 9. 请勿让6个月以上的儿童使用此摇篮。
 10. 切勿在支架上使用本产品。
 11. 本产品不适用于跑动或轮滑。
 12. 「絕對不可」在無人看顧時單獨留下您的孩子。
 13. 請勿在車輛中使用此背架放置嬰兒。
 14. 为降低婴儿猝死综合征(SIDS)和窒息风险，请始终让婴儿仰卧睡眠。
 15. 向健康专家咨询有关安全睡眠的建议。
 16. 索帶可能導致窒息！請勿將附有索帶的物品放在兒童的頸部附近，例如帽繩或奶嘴繩。請勿在搖籃上方垂掛索帶，或使用索帶綁住玩具。
 17. 仅在坚固、水平、平坦且干燥的表面上使用。
 18. 不要让无人照看的其他儿童在婴儿提篮旁玩耍。
 19. 如果婴儿提篮有任何部件出现破损、裂缝或缺失，请勿使用。
 20. 请勿将灵活的提手留在婴儿提篮内。
 21. 攜帶或提起前，請確認手把的使用位置正確。
 22. 兒童如在手提嬰兒搖籃內，頭部必須高於身體。
 23. 請勿在提供或製造商建議使用的床墊上另外加上軟墊。
 24. 如果要在軟墊上加布套，請務必使用搖籃製造商提供的布套，或經過特別設計、符合搖籃軟墊尺寸的布套。
 25. 疏忽可能引发火灾。请勿将此睡篮放置在取暖器、明火或其他强热源附近。
 26. 請務必使用所提供或製造商核准的更換用零件。
 27. 请勿将睡篮放置在靠近其他产品的位置，否则可能存在勒颈危险。
 28. 請勿將任何線繩、綁帶或類似的物品放在此搖籃內或附近，以免不慎纏繞兒童的頸部。

29. 請勿將此搖籃放在窗戶或庭院門附近，以免兒童可伸手拉取窗簾或遮幕拉繩而導致不慎纏繞。
30. 使用前請定期檢查搖籃；如果發現有任何部位鬆脫或遺失、或如果有任何損壞，請勿使用。請勿自行更換部件。如果需要更換零件或額外的說明，請聯絡製造商。
31. 應定期檢查手提式嬰兒床的手柄和底部是否有損壞和磨損的跡象。
32. 注意擊打嬰兒的危險，例如用力擊打嬰兒。將搖籃放在地板上時，穿過門時。
33. 過熱會危及孩子的生命！考慮到環境溫度和孩子的衣服，確保孩子不會太冷或太熱。
34. 如果您無法嚴格按照隨附說明操作，請勿使用此嬰兒床。
2. **窒息危險：**嬰兒背帶可能會在柔軟的表面上翻滾，導致兒童窒息。切勿將背帶放置在床、沙發或其他柔軟表面上。
3. **窒息危險：**不要在嬰兒籃中放置可能導致窒息危險的物品，例如非剛性的玩具、枕頭...
4. **跌落危險：**兒童的活動可能會導致嬰兒搖籃位置發生移動。切勿將嬰兒搖籃放在台面、桌面或其他任何高處。
5. **跌落危險：**為了防止跌落，當嬰兒開始用手和膝蓋支撐起身時，或者體重已經達到 9 千克時，無論上述哪種情形先發生，都請勿使用此產品。
6. **跌落危險：**應始終通過向上拉動搖籃床來檢查嬰兒搖籃是否牢固地鎖定在底座。
7. **跌落危險：**切勿在製造商未指定的高處表面上使用。
8. 本產品僅適用於無法獨立坐起、翻身、無法用手和膝蓋支撐自己的兒童。兒童最大體重：9 公斤。
9. 請勿讓 6 個月以上的兒童使用此搖籃。
10. 切勿在支架上使用本產品。
11. 此產品不適合跑步或溜冰時使用。
12. 必須始終有人照看兒童。
13. 切勿在汽車內使用此嬰兒搖籃來搭載嬰兒。
14. 為降低嬰兒猝死症候群 (SIDS) 與窒息風險，請務必讓嬰兒仰睡。

ZH-TR

重要提示 - 請保留這些說明以供將來參考。如果您不遵守這些說明，您孩子的安全可能會受到影響。

警告

如未遵守這些警告和說明，可能會導致死亡或嚴重受傷事故。

1. 窒息風險

嬰兒曾發生窒息：

- 在枕頭、被子和額外填充物上
- 在尺寸不合適的床墊或額外填充物與產品側邊之間的空隙中
- 切勿添加柔軟的寢具或填充物。
- 僅使用製造商提供的床墊。

15. 向健康專家諮詢安全睡眠的建議。
16. 系繩可能會導致窒息！請勿將帶繩的物品（例如帽繩或奶嘴繩）掛在兒童的脖子上。請勿將系繩掛在搖籃上或系在玩具上。
17. 僅在堅固、水平、平坦且乾燥的表面上使用。
18. 請勿讓其他兒童在無成人照管的情況下在手提嬰兒搖籃附近玩耍。
19. 手提嬰兒搖籃如有任何部位損壞、破損或遺失，請勿使用。
20. 請勿將可彈性使用的手把留在手提嬰兒搖籃內。
21. 在搬運或提起之前，請確保您使用了正確的提手位置。
22. 將兒童置於嬰兒提籃中時，不應讓兒童的頭部低於身體。
23. 請勿在製造商提供或推薦使用的褥墊上方添加其他褥墊。
24. 同時使用床單和墊子時，請僅使用嬰兒搖籃製造商提供的產品，或使用為適合嬰兒搖籃床墊尺寸而專門設計的產品。
25. 疏忽可能引發火災。請勿將此睡籃放置在暖氣、明火或其他強烈熱源附近。
26. 僅可使用製造商提供或批准的更換部件。
27. 請勿將睡籃放置在靠近其他可能造成勒頸危險的產品旁。
28. 請勿將纜索、繩索或類似物品放在搖籃之中或搖籃附近，因為這些物品可能會纏繞在兒童的脖子上。
29. 請勿將此嬰兒搖籃放置在窗戶或推拉門附近，因為兒童可能會接觸到百葉窗或窗簾的拉繩而被勒住。
30. 使用前請定期檢查嬰兒搖籃，如果發現任何部件鬆動或缺失，或者有任何損壞跡象，請勿使用。請勿替換部件。如果需要更換部件或需要額外說明，請聯系製造商。
31. 應定期檢查手提式嬰兒床的手柄和底部是否有損壞和磨損的跡象。
32. 注意擊打嬰兒的危險，例如用力擊打嬰兒。將搖籃放在地板上時，穿過門時。
33. 過熱會危及孩子的生命！考慮到環境溫度和孩子的衣服，確保孩子不會太冷或太熱。
34. 若無法完全遵循隨附說明，請勿使用此嬰兒床。

重要 以下の指示は、今後も参照できるよう保管してください。以下の指示に従わない場合、お子様の安全が脅かされる可能性があります。

警告

これらの警告や指示に従わない場合、死亡または重傷を負う可能性があります。

1. 窒息の危険

乳児が窒息した事例があります：

- 枕、掛け布団、追加のクッション材の上で
- サイズの合わないマットレスや追加のクッション材と製品側面のすき間で
- 柔らかい寝具やクッション材を絶対に追加しないでください。
- 必ずメーカー提供のマットレスのみを使用してください。

2. 窒息の危険：バスネットに窒息の危険性があるものを入れないでください、例)柔らかいおもちゃ、枕など...

3. 落下の危険：お子様が動くことで、キャリアが動いてしまう可能性があります。絶対に調理台やテーブルなどの高い場所にキャリアを置かないでください。

4. 落下の危険：落下を防ぐために、お子様がハイハイするようになるか、9 kgに達するかの、どちらかの状態に達した場合、本製品を使用しないでください。

5. 落下の危険：必ずBassinetがBassinetベッド上に上向きに引き上げられ、ベースにしっかりロックされていることを確認してください。

6. 落下の危険：メーカーが想定していない高所の場所では絶対に使用しないでください。

7. この製品は、一人で座ることができず、寝返りが打てず、手と膝で体を起こすことができないお子様にのみ適しています。お子様の最大体重 9kgまで。

8. 生後6ヶ月以上のお子様には使用しないでください。

9. 本製品を台の上で使用しないでください。

10. 本製品はランニングやスケートには適していません。

11. 絶対にお子様を放置しないでください。

12. 窒息の危険：チャイルドキャリアは、表面が柔らかい場所では横転し、お子様が窒息する可能性があります。絶対にキャリアをベッド、ソファなどの表面の柔らかい場所に置かないでください。

13. モーターバイクでお子様を運ぶ手段として絶対にキャリアを使用しないでください。
14. SIDSおよび窒息のリスクを低減するため、必ず赤ちゃんを仰向けに寝かせてください。
15. 安全な睡眠については、専門医にご相談ください。
16. ひもは窒息を引き起こす可能性があります。フードのひもやおしゃぶりのひもなど、ひもがついたものをお子様の首に巻かないでください。Bassinet、クレードルの上にひもをぶら下げたり、おもちゃにひもを付けたりしないでください。
17. 固く、水平で、平らで、乾燥した表面でのみ使用してください。
18. 他のお子様をキャリコットの付近で遊ばせないでください。
19. ベビーベッドのどの部分でも壊れている、裂けている、または欠落している場合は使用しないでください。
20. 柔軟な持ち手をベビーベッド内に入れたままにしないでください。
21. 持ち上げる前に、ハンドルが正しい使用位置にあることを確認してください。
22. ベビーベッド内の子供の頭は、決して体よりも低くならないでください。
23. 製造者が提供または推奨するマットレスの上に別のマットレスをかぶせないでください。
24. シートをパッドと一緒に使用する場合、Bassinet製造者によって提供されている製品、あるいはBassinetマットレスの大きさにフィットするよう特化してデザインされた製品のみを使用してください。
25. 不注意は火災の原因となります。本製品を暖房器具、直火、その他強い熱源の近くに置かないでください。
26. 製造者から提供または承認されている交換パーツのみを使用してください。
27. 絞扼の危険があるため、他の製品の近くにキャリーコートを置かないでください。
28. コードやストラップ、またお子様の首に巻き付くおそれのあるものをBassinetの中や近くに置かないでください。
29. ブラインドのコードやカーテンに届いてお子様が窒息するおそれのある窓やガラス戸の近くにBassinetを置かないでください。

30. 使用する前に定期的に確認して、パーツにゆりみや欠損がある場合や損傷が見られる場合は、Bassinetを使用しないでください。部品を代用しないでください。交換パーツや追加の指示が必要な場合は製造者にご連絡ください。

31. ハンドルとキャリーコットの底は、損傷や摩耗の兆候がないか定期的に点検してください。

32. バシネットを床に置いたり、ドアをくぐったりするときなど、赤ちゃんにぶつかる危険性があることに注意してください。

33. 過熱はお子様の生命を危険にさらすことがあります！周囲の温度とお子さまの衣服を考慮し、お子さまが寒すぎたり暖かすぎたりしないようにしてください。

34. 付属の取扱説明書を正確に守れない場合は、このバシネットを使用しないでください。

중요 - 나중에 참고할 수 있도록 이 지침을 잘 보관하십시오. 이러한 지침을 따르지 않으면 자녀 안전에 좋지 않은 영향을 줄 수 있습니다.

⚠ 경고

이 경고와 지침을 따르지 않을 경우 사망 또는 중대한 부상을 초래할 수 있습니다.

1. 질식 위험

영아가 질식한 사례가 있습니다:

- 베개, 이불 및 추가 완충재 위에서
- 잘못된 크기의 매트리스 또는 추가 완충재와 제품 측면 사이의 틈에서

• 부드러운 침구나 완충재를 절대 추가하지 마십시오.

• 제조사가 제공한 매트리스만 사용하십시오.

2. 질식 위험: 유아용 캐리어는 부드러운 표면에서 굴러 아이를 질식시킬 수 있습니다. 캐리어를 침대나 소파, 기타 부드러운 표면에 놓지 마십시오.

3. 질식 위험: 딱딱하지 않은 장난감, 베개 등 질식 위험이 있을 수 있는 물건을 아기 침대에 두지 마십시오.

4. **추락 위험:** 아이가 움직이다 보면 캐리어가 이동할 수 있습니다. 카운터 상단이나 탁자, 기타 높은 곳에 캐리어를 놓지 마십시오.
5. **추락 위험:** 추락 사고를 예방하려면 유아가 손이나 무릎으로 무언가를 밀기 시작하거나 9kg에 도달한 경우 이 제품을 사용하지 마십시오.
6. **추락 위험:** 요람 침대를 위쪽으로 당겨 요람이 베이스 단단히 고정되어 있는지 확인하십시오.
7. **추락 위험:** 제조사가 의도하지 않은 높은 표면에서는 절대 사용하지 마십시오.
8. 이 제품은 도움 없이 앉을 수 없고, 몸을 뒤척일 수 없으며, 손과 무릎으로 스스로 몸을 일으킬 수 없는 어린이에게만 적합합니다. 어린이의 최대 체중: 9kg.
9. 생후 6개월이 넘은 아이에게는 이 요람을 사용하지 마세요.
10. 이 제품을 스탠드에 올려놓고 사용하지 마세요.
11. 본 제품은 달리기나 스케이트 타기에 적합하지 않습니다.
12. 아이를 방치하지 마십시오.
13. 차량에서 유아를 옮기기 위한 수단으로 이 캐리어를 사용하지 마십시오.
14. 영아 돌연사 증후군(SIDS)과 질식 위험을 줄이기 위해 항상 아기를 등을 대고 재우십시오.
15. 안전한 수면에 대한 조언은 의료 전문가에게 문의하세요.
16. 끈에 목이 졸릴 수 있습니다! 아이의 목 주변에 두건 끈이나 고무 젓꼭지 줄과 같은 끈을 놓아 두지 마십시오. 장난감을 끈에 매달아 요람 또는 크래들 위에 놓지 마십시오.
17. 단단하고 수평이며 평평하고 건조한 표면에서만 사용하세요.
18. 부모에게 방치된 아이들이 아기 침대 근처에서 놀지 않도록 하십시오.
19. 아기 침대의 부품이 파손되고 마모되었으며 누락된 경우 사용하지 마십시오.
20. 휴대용 침대 내부에 유연한 운반 손잡이를 두지 마십시오.
21. 운반하거나 들어올리기 전에 손잡이가 올바른 사용 위치에 있는지 확인하십시오.
22. 아기 침대 요람에서 아이 머리가 몸보다 낮은 위치에 있어서는 안 됩니다.
23. 제조업체에서 제공했거나 권장한 매트리스 상단에 다른 매트리스를 또 사용하지 마십시오.

24. 시트가 패드와 함께 사용되는 경우 요람 제조업체가 제공하는 제품만 사용하거나 요람 매트리스의 치수에 맞도록 특별히 제작된 제품을 사용하십시오.
25. 부주의는 화재를 초래할 수 있습니다. 이 캐리 코트를 난방기구, 불꽃 또는 기타 강한 열원 근처에 두지 마십시오.
26. 제조업체에서 공급하거나 승인한 교체 부품만 사용하십시오.
27. 질식 또는 목 졸림 위험이 있을 수 있으므로 캐리 코트를 다른 제품 가까이에 두지 마십시오.
28. 이 요람 안이나 주변에 줄, 끈 또는 이와 유사한 어떤 것도 놓아두지 마십시오. 이러한 것에 아이의 목이 걸릴 수 있습니다.
29. 이 요람을 창이나 베란다 문 근처에 놓아두지 마십시오. 아이의 손이 블라인드나 커튼의 끈에 닿거나 아이의 목이 걸릴 수 있습니다.
30. 이 요람을 사용하기 전에 정기적으로 점검하고 어느 한 부품이라도 느슨하거나 빠졌거나 손상 징후가 있으면 사용하지 마십시오. 대체 부품을 사용하지 마십시오. 교체 부품 또는 추가 지침이 필요한 경우 해당 제조업체에 문의하십시오.
31. 캐리켓의 손잡이와 바닥에 손상 및 마모 흔적이 있는지 정기적으로 점검해야 합니다.
32. 요람을 바닥에 내려놓을 때, 문을 통과할 때 등 아기가 부딪힐 수 있는 위험에 유의하세요.
33. 과열은 아이의 생명을 위협할 수 있습니다! 주변 온도와 아이의 옷을 고려하여 아이가 너무 춥거나 너무 덥지 않은지 확인하세요.
34. 동봉된 설명서를 정확히 따를 수 없는 경우 이 바시넷을 사용하지 마십시오.

MS

PENTING - SIMPAN ARAHAN INI UNTUK RUJUKAN MASA HADAPAN. KESELAMATAN ANAK ANDA MUNGKIN TERJEJAS JIKA ANDA TIDAK MENGIKUTI ARAHAN INI.

⚠️ AMARAN

KEGAGALAN UNTUK MEMATUHI AMARAN DAN ARAHAN INI BOLEH MENAKIBATKAN KEMATIAN ATAU KECEDER-AAN SERIUS.

1. BAHAYA LEMAS

Bayi telah lemas:

- pada bantal, selimut dan alas tambahan
- di ruang antara tilam bersaiz salah atau alas tambahan dan sisi produk

- JANGAN sekali-kali menambah peralatan tidur lembut atau alas.
 - Gunakan HANYA tilam yang disediakan oleh pengeluar.
2. **BAHAYA LEMAS:** Pembawa bayi boleh tergolek pada permukaan lembut dan melemaskan kanak-kanak. JANGAN SEKALI-KALI meletakkan pembawa di atas katil, sofa, atau permukaan lembut yang lain.
 3. **BAHAYA LEMAS:** Jangan tinggalkan apa-apa di dalam katil bayi yang boleh menyebabkan bahaya sesak nafas, contohnya, mainan tidak tegar, bantal...
 4. **BAHAYA JATUH:** Kegiatan atau pergerakan kanak-kanak boleh menggerakkan pembawa. JANGAN SEKALI-KALI meletakkan pembawa di kaunter, meja, atau sebarang permukaan tinggi.
 5. **BAHAYA JATUH:** Untuk membantu mencegah daripada jatuh, jangan sekali-kali menggunakan produk ini sewaktu bayi mula menolak dengan tangan untuk mula merangkak atau telah mula mencapai 9 kg, mengikut mana yang berlaku dahulu.
 6. **BAHAYA JATUH:** Sentiasa periksa untuk memastikan basinet dikunci dengan ketat pada asas dengan menarik katil basinet ke atas.
 7. **BAHAYA JATUH:** Jangan sekali-kali gunakan di atas permukaan tinggi yang tidak dimaksudkan oleh pengeluar.
 8. Produk ini hanya sesuai untuk kanak-kanak yang tidak boleh duduk tanpa bantuan, berguling dan tidak boleh menolak dirinya di atas tangan dan lutut. Berat maksimum kanak-kanak: 9 kg.
 9. Jangan gunakan bassinet ini untuk kanak-kanak yang berumur lebih daripada 6 bulan.
 10. Jangan sekali-kali menggunakan produk ini pada pendirian.
 11. Produk ini tidak sesuai untuk berlari atau meluncur.
 12. **JANGAN SEKALI-KALI** membiarkan kanak-kanak tanpa seliaan.
 13. JANGAN SEKALI-KALI menggunakan pembawa sebagai kaedah mengangkut bayi dalam kenderaan bermotor.
 14. Sentiasa baringkan bayi menghadap ke atas untuk tidur bagi mengurangkan risiko SIDS dan lemas.
 15. Minta nasihat profesional kesihatan tentang tidur yang selamat.

16. Tali boleh mengakibatkan terjerut! Jangan letakkan sesuatu yang bertali di sekeliling leher kanak-kanak, seperti tali hud, atau tali puting. Jangan gantung tali di atas basinet atau buaian atau memasang tali pada mainan.
17. Hanya gunakan pada permukaan yang kukuh, mendatar, rata dan kering.
18. Jangan biarkan kanak-kanak lain bermain tanpa diselia berhampiran katil bayi lipat ini.
19. Jangan guna jika mana-mana bahagian katil bayi lipat ini pecah, koyak atau hilang.
20. Jangan tinggalkan pemegang pembawa fleksibel di dalam katil bayi lipat.
21. Sebelum dibawa atau diangkat, pastikan pemegang dalam kedudukan yang betul untuk penggunaan.
22. Kepala kanak-kanak di dalam basinet katil bayi lipat ini tidak boleh lebih rendah daripada badan kanak-kanak tersebut.
23. Jangan menambah satu lagi tilam di atas tilam yang disediakan atau yang disyorkan oleh pengilang.
24. Jika helaian digunakan bersama pada, hanya gunakan pad yang disediakan oleh pengeluar basinet atau yang direka bentuk khusus supaya muat pada dimensi tilam basinet.
25. Kecuaian boleh menyebabkan kebakaran. Jangan letakkan bakul bayi ini berhampiran pemanas, api terbuka atau sumber haba kuat yang lain.
26. Hanya gunakan alat ganti yang dibekalkan atau diluluskan oleh pengilang sahaja.
27. Jangan letakkan bakul bayi berhampiran produk lain yang boleh menimbulkan risiko tercekik.
28. Jangan letakkan sebarang kord, tali atau item serupa dalam atau berdekatan basinet ini yang boleh terlilit pada leher kanak-kanak.
29. Jangan letakkan basinet ini berdekatan tingkat atau pintu patio yang boleh menyebabkan kanak-kanak mencapai kord bidar atau tirai dan tercekik.
30. Periksa basinet ini secara kerap sebelum menggunakannya dan jangan gunakannya jika sebarang bahagian yang longgar atau hilang atau jika terdapat tanda-tanda kerosakan. Jangan gantikan bahagian. Hubungi pengeluar jika bahagian penggantian atau arahan tambahan diperlukan.
31. Pemegang dan bahagian bawah katil bayi hendaklah diperiksa dengan kerap untuk tanda-tanda kerosakan dan haus.

32. Berhati-hati dengan bahaya memukul bayi cth. apabila meletakkan bassinet di atas lantai, melalui pintu.
33. Terlalu panas boleh membahayakan nyawa anak anda! Ambil kira suhu persekitaran dan pakaian kanak-kanak dan pastikan kanak-kanak itu tidak terlalu sejuk atau terlalu panas.
34. Jangan gunakan buaian ini jika anda tidak dapat mengikuti arahan yang disertakan dengan tepat.

TH

สำคัญ - เก็บคำแนะนำเหล่านี้ไว้ใช้อ้างอิงในอนาคต ความปลอดภัยของเด็กอาจได้รับผลกระทบหากคุณไม่ปฏิบัติตามคำแนะนำเหล่านี้

คำเตือน

การไม่ปฏิบัติตามคำเตือนและคำแนะนำเหล่านี้ อาจทำให้เกิดการเสียชีวิตหรือการบาดเจ็บร้ายแรงได้

- s1. **อันตรายจากการหายใจไม่ออก**
ทารกเคยเกิดการขาดอากาศหายใจ:
 - บนหมอน ผ้าห่ม และวัสดุรองเสริม
 - ในช่องว่างระหว่างที่นอนขนาดเล็กไม่ถูกต้องหรือวัสดุรองเสริมกับด้านข้างของผลิตภัณฑ์
 - ห้ามเพิ่มเครื่องนอนที่นุ่มหรือวัสดุรองโดยเด็ดขาด
 - ใช้เฉพาะที่นอนที่ผู้ผลิตจัดให้เท่านั้น

- s2. **อันตรายจากการหายใจไม่ออก:**
รถเข็นเด็กสามารถไหลไปบนพื้นผิวที่นุ่มและทำให้เด็กหายใจไม่ออกได้ ห้ามวางรถเข็นบนเตียง โซฟา หรือพื้นที่นุ่มอื่น
- s3. **อันตรายจากการหายใจไม่ออก:**
อย่าทิ้งสิ่งของใดๆ ไว้ในเปลซึ่งอาจก่อให้เกิดอันตรายต่อการหายใจไม่ออก เช่น ของเล่นที่ไม่แข็งแรงหมอน...
- s4. **อันตรายจากการตก:** กิจกรรมของเด็กสามารถทำให้รถเข็นเลื่อนได้ ห้ามวางรถเข็นบนเคาน์เตอร์ โต๊ะ หรือพื้นผิวที่มีการยกระดับอื่นๆ
- s5. **อันตรายจากการตก:** เพื่อช่วยป้องกันการตก ห้ามใช้ผลิตภัณฑ์นี้เมื่อเด็กทารกเริ่มลุกขึ้นด้วยการใช้มือและเข่ายันพื้น หรือมีน้ำหนักถึง 9 กก โดยขึ้นอยู่กับว่ากรณีใดจะเกิดขึ้นก่อน
- s6. **อันตรายจากการตก:** ตรวจสอบว่าเปลเด็กได้รับการล็อกอย่างปลอดภัยบนฐานโดยการดึงขึ้นบนเตียงของเปลเด็ก
- s7. **อันตรายจากการตก:** ห้ามใช้บนพื้นผิวที่ยกสูงซึ่งผู้ผลิตไม่ได้ออกแบบไว้โดยเด็ดขาด
- s8. ผลิตภัณฑ์นี้เหมาะสำหรับเด็กที่ไม่สามารถนั่งโดยลำพังได้ พลิกตัวและไม่สามารถดันตัวขึ้นด้วยมือและเข้าได้ น้ำหนักเด็กสูงสุด: 9 กก.
- s9. อย่าใช้เปลเด็กนี้กับเด็กอายุเกิน 6 เดือน
- s10. ห้ามใช้ผลิตภัณฑ์นี้บนขาตั้ง
- s11. ผลิตภัณฑ์นี้ไม่เหมาะกับการวิ่งหรือการเล่นสเก็ต
- s12. ห้ามปล่อยเด็กไว้ตามลำพัง

- s13. ห้ามใช้รถเข็นนี้เป็นวิธีการในการเคลื่อนย้ายเด็กในยานพาหนะที่ขับเคลื่อนด้วยมอเตอร์
- s14. ควรวางทารกนอนหงายเสมอเพื่อลดความเสี่ยงของ SIDS และการขาดอากาศหายใจ
- s15. ขอคำแนะนำจากผู้เชี่ยวชาญด้านสุขภาพเกี่ยวกับการนอนหลับอย่างปลอดภัย
- s16. เชือกสามารถทำให้เกิดการบีบรัดจนหายใจไม่ออกได้! ห้ามวางสิ่งของรอบคอเด็ก เช่น เชือกของผ้าคลุมหรือสายจุกนมปลอม ห้ามแขวนเชือกเหนือเปลเด็กหรือติดเชือกไว้กับของเล่น
- s17. ใช้เฉพาะบนพื้นผิวที่มั่นคงในแนวนอน เรียบและแห้ง
- s18. ห้ามปล่อยให้เด็กอื่นเล่นใกล้ที่นอนแบบพกพาตามลำพัง
- s19. ห้ามใช้งานหากส่วนใดๆ ของที่นอนแบบพกพาชำรุด ขาด หรือหาย
- s20. ห้ามทิ้งมือจับพกพาชนิดยึดหยุ่นไว้ในที่นอนแบบพกพา
- s21. ก่อนที่จะพกพาหรือยก ตรวจสอบให้แน่ใจว่ามือจับอยู่ในตำแหน่งของการใช้งานที่ถูกต้อง
- s22. ศีรษะของเด็กในเปลเด็กที่มีที่นอนแบบพกพาไม่ควรอยู่ต่ำกว่าร่างกายของเด็ก
- s23. ห้ามเพิ่มฟูกลงบนฟูกที่ผู้ผลิตจัดหาหรือแนะนำ
- s24. หากต้องการใช้ผ้าปูกับเบาะนอนนี้ ให้ใช้เฉพาะผ้าปูที่จัดหาโดยผู้ผลิตที่นอนเด็ก หรือผ้าปูที่ได้รับการออกแบบมาพอดีกับขนาดของฟูกของที่นอนเด็กนี้โดยเฉพาะเท่านั้น
- s25. ความประมาทอาจก่อให้เกิดไฟไหม้ อย่าวางเปลพกพาใกล้เครื่องทำความร้อน เบลวไฟ หรือแหล่งความร้อนรุนแรงอื่น ๆ
- s26. ใช้ชิ้นส่วนอะไหล่ที่ได้รับการจัดหาหรือรับรองโดยผู้ผลิตเท่านั้น
- s27. ห้ามวางเปลพกพาไว้ใกล้กับผลิตภัณฑ์อื่นที่อาจก่อให้เกิดอันตรายจากการรัดคอ
- s28. ห้ามวางเชือก เส้นเชือก หรือสิ่งที่คล้ายคลึงกันไว้ใกล้หรือในที่นอนเด็กนี้ เพราะอาจพันรอบคอเด็กได้
- s29. ห้ามวางที่นอนเด็กนี้ใกล้หน้าต่างหรือประตูเบียงที่ซึ่งเด็กสามารถเอื้อมถึงเชือกของที่บังแดดหรือม่านและพันรัดคอได้
- s30. ตรวจสอบที่นอนเด็กสม่ำเสมอก่อนที่จะใช้งาน และอย่าใช้งานหากมีชิ้นส่วนหลวมหรือหายไป หรือมีร่องรอยของความเสียหาย ห้ามซ่อมแซมชิ้นส่วนเอง ติดต่อผู้ผลิต หากต้องการเปลี่ยนชิ้นส่วนหรือต้องการคำแนะนำเพิ่มเติม
- s31. ควรตรวจสอบที่จับและด้านล่างของเปลเป็นประจำเพื่อดูความเสียหายและการสึกหรอ
- s32. ระวังอันตรายจากการตีทารกเช่น เมื่อวางเปลนอนลงพื้น, ทะลุประตู
- s33. ความร้อนสูงเกินไปอาจเป็นอันตรายต่อชีวิตของลูกของคุณได้! คำนึงถึงอุณหภูมิโดยรอบและเสื้อผ้าของเด็ก และให้แน่ใจว่าเด็กไม่เย็นหรืออุ่นเกินไป
- s34. ห้ามใช้เปลเด็กนี้ หากไม่สามารถปฏิบัติตามคำแนะนำที่ให้มาได้อย่างเคร่งครัด

مهم - احتفظ بهذه الإرشادات للرجوع إليها في المستقبل. قد تتأثر سلامة أطفالك إذا لم تتبع هذه الإرشادات.

⚠ تحذير

يمكن أن يؤدي عدم اتباع هذه التحذيرات والإرشادات إلى الوفاة أو حدوث إصابة خطيرة.

s1. خطر حدوث اختناق

- تعرض أطفال للاختناق:
- على الوسائد، والألحفة، والحشوات الإضافية
- في الفجوات بين مرتبة غير مناسبة الحجم أو حشوة إضافية وجوانب المنتج
- لا تُضف أبدًا فراشًا ناعمًا أو حشوة.

- استخدم فقط المرتبة التي يوفرها المُصنِّع.

s2. خطر الاختناق: يمكن أن يتدحرج حامل الطفل حول الأسطح الناعمة ويختنق الطفل. تجنّب وضع الحامل على الأسرة، أو الأرائك أو غيرها من الأسطح الناعمة.

s3. خطر الاختناق: لا تترك أي شيء في سرير الأطفال المحمول قد يشكل خطر الاختناق، على سبيل المثال، الألعاب غير الصلبة والوسائد...

s4. خطر السقوط: قد يتسبب نشاط الطفل في تحريك الحامل. تجنّب وضع الحامل أعلى الطاولات، أو الموائد، أو غيرها من الأسطح المرتفعة.

s5. خطر السقوط: للمساعدة في تجنّب حدوث سقوط، لا تستخدم هذا المنتج عندما يبدأ الطفل في الدفع بيديه وركبتيه أو وصل وزنه إلى 9 كجم، أيهما يتوفر أولاً.

s6. خطر السقوط: تحقق دائمًا من تأمين سرير الأطفال على القاعدة من خلال سحبه لأعلى على سرير الطفل.

s7. خطر السقوط: لا تستخدمه أبدًا على سطح مرتفع غير مخصص من قبل المُصنِّع.

s8. هذا المنتج مناسب فقط للطفل الذي لا يستطيع الجلوس دون مساعدة، أو التدحرج، أو رفع نفسه على يديه وركبتيه. الحد الأقصى لوزن الطفل: 9 كجم.

s9. استخدم هذا السرير لطفل عمره أكثر من 6 أشهر.

s10. استخدم هذا المنتج أبدًا على الحامل.

s11. هذا المنتج غير مناسب للركض أو التزحلق.

s12. تجنّب ترك الطفل من دون مراقبة.

s13. تجنّب استخدام هذا الحامل كوسائل لنقل الطفل في المركبات.

s14. ضع الطفل دائمًا على ظهره أثناء النوم لتقليل خطر متلازمة موت الرضع المفاجئ والاختناق.

s15. اطلب من أخصائي الصحة النصيحة بشأن النوم الآمن.

s16. يمكن أن تتسبب الأشرطة في حدوث اختناق! لا تضع الأشياء التي يوجد بها أشرطة حول رقبة الطفل، كأشرطة القلنسوة أو أربطة اللهاية. لا تعلق الأشرطة أعلى سرير أو مهد الأطفال أو تربطها بالألعاب.

- s17. "ستخدم فقط على سطح ثابت وأفقي ومسطح وجاف.
- s18. لا تدع الأطفال الآخرين يلعبوا بالقرب من سرير الأطفال المحمول من دون رقابة.
- s19. لا تستخدم السرير المحمول إذا انكسر أي جزء منه أو تمزق أو فقد.
- s20. لا تترك مقابض الحمل المرنة داخل السرير المحمول.
- s21. قبل حمله أو رفعه، تأكد من أن المقبض في وضع الاستخدام الصحيح.
- s22. يجب ألا يكون رأس الطفل في سرير الأطفال المحمول منخفضًا عن جسمه.
- s23. لا تقم بإضافة حشيات أخرى فوق الحشية التي توفرها الجهة المصنعة أو توصي بها.
- s24. إذا تم استخدام ملء مع البطانة، فلا تستخدم إلا المتوفرة من جهة تصنيع سرير الأطفال أو التي تم تصميمها خصيصًا لتلائم أبعاد الحشية.
- s25. الإهمال يسبب الحرائق. لا تضع مهد الحمل هذا بالقرب من المدفأة أو النار المكشوفة أو أي مصدر حرارة قوي آخر.
- s26. لا تستخدم سوى قطع الغيار المتوفرة من الجهة المصنعة أو المعتمدة منها.
- s27. لا تضع مهد الحمل بالقرب من منتج آخر قد يشكل خطر الاختناق أو الخنق.
- s28. لا تضع أي حبل أو شريط أو شيء مشابه في سرير الأطفال هذا أو بالقرب منه إذا كان يمكن أن يلتف حول عنق طفل.
- s29. لا تضع سرير الأطفال هذا بالقرب من نافذة أو باب فناء حيث يمكن أن يصل الطفل إلى حبل حاجز أو ستارة ويتعرض للاختناق.
- s30. افحص سرير الأطفال هذا بانتظام قبل استخدامه ولا تستخدمه إذا كان أي جزء مفكوكًا أو مفقودًا أو إذا كانت هناك أي علامات على تلف. لا تستبدل الأجزاء. تواصل مع جهة التصنيع إذا كانت هناك أجزاء بديلة أو تعليمات إضافية مطلوبة.
- s31. يجب فحص المقبض (المقابض) والجزء السفلي من سرير الأطفال المحمول بانتظام بحثًا عن علامات التلف والتآكل.
- s32. كن على دراية بخطر ضرب الطفل على سبيل المثال. عند وضع السرير على الأرض، عند المرور عبر الأبواب.
- s33. ارتفاع درجة الحرارة قد يعرض حياة طفلك للخطر! خذ في الاعتبار درجة الحرارة المحيطة وملابس الطفل وتأكد من أن الطفل ليس باردًا جدًا أو دافئًا جدًا.
- s34. لا تستخدم هذا السرير إذا لم تتمكن من اتباع التعليمات المرفقة بدقة.

חשוב - שמור הנחיות אלה לעיון במועד מאוחר יותר. הבטיחות של ילדך עלולה להיפגע אם לא תמלא אחר הנחיות אלה.

⚠ אזהרה

אי עמידה באזהרות ובהוראות עלולה להוביל למוות או לפציעה חמורה.

1. סכנת חנק

תינוקות נחנקו:

- על כריות, שמיכות וריפוד נוסף
- ברווחים שבין מזרן בגודל לא מתאים או ריפוד נוסף לבין דפנות המוצר
- לעולם אל תוסיפו מצעים רכים או ריפוד.

- השתמשו אך ורק במזרן שסופק על ידי היצרן.

s2. סכנת חנק: המושב לפעוטות עלול להתהפך על משטחים רכים ולגרום לחנק של הילד. לעולם אל תניח את המושב על מיטות, ספות או משטחים רכים אחרים.

s3. סכנת חנק: אין להשאיר במיטת הנשיא שום דבר שעלול להוות סכנת חנק, למשל צעצועים לא קשיחים, כריות...

s4. סכנת נפילה: פעילות של הילד עלולה להניע את המושב. לעולם אל תניח את המושב על דלפקים, שולחנות או כל משטח מורם אחר.

s5. סכנת נפילה: כדי לעזור במניעת נפילות, אין להשתמש במוצר זה כאשר הפעוט מתחיל להתרומם על הידיים והברכיים או אם הוא הגיע למשקל 9 ק"ג, מה שמופיע מוקדם יותר.

s6. סכנת נפילה: ודא תמיד שסל השכיבה נעול היטב על הבסיס על-ידי משיכה כלפי מעלה של מיטת העריסה.

s7. סכנת נפילה: אין להשתמש לעולם על משטח מוגבה שלא יועד לכך על ידי היצרן.

s8. מוצר זה מתאים רק לילד שאינו יכול להתיישב ללא עזרה, להתהפך ואינו יכול לדחוף את עצמו למעלה על הידיים והברכיים. משקל מקסימלי של הילד: 9 ק"ג.

s9. אין להשתמש בעריסה זו לילד שגילו יותר מ-6 חודשים.

s10. לעולם אל תשתמש במוצר זה על מעמד.

s11. מוצר זה אינו מתאים לריצה או להחלקה.

s12. לעולם אל תשאיר את הילד ללא השגחה.

s13. אין להשתמש במושב זה כאמצעי להעברת פעוט ברכב מנועי.

s14. יש להשכיב תמיד את התינוק על גבו לשינה כדי להפחית את הסיכון ל-SIDS ולחנק.

s15. בקש מאיש מקצוע בתחום הבריאות לייעוץ לגבי שינה בטוחה.

s26. יש להשתמש אך ורק בחלקי החילוף שסופקו או אושרו על ידי היצרן.

s27. אין להציב את עריסת הנשיאה סמוך למוצר אחר שעלול להוות סכנת חנק.

s28. אין להניח בתוך העריסה או לידה כל חבל, רצועה או פריט דומה לכך העלולים להיכרך סביב צוואר הילד.

s29. אין להניח את העריסה ליד חלון או דלת המובילה לחצר, שכן הילד עלול להגיע לרצועה של תריס או של וילון ולהיחנק.

s30. יש לבדוק את העריסה בקביעות לפני השימוש בה, ולא להשתמש בה במקרה שחלק כלשהו רופף או חסר, או אם יש בה סימני נזק. אין להחליף חלקים של העריסה. במקרה שיש צורך בהחלפת חלקים או בהוראות נוספות, יש לפנות אל היצרן.

s31. יש לבדוק את הידית/ים ואת החלק התחתון של עריסת הנשיאה באופן קבוע לאיתור סימני נזק ובלאי.

s32. היו מודעים לסכנת הפגיעה בתינוק, למשל. כאשר מניחים את העריסה על הרצפה, עוברים דרך דלתות.

s33. התחממות יתר עלולה לסכן את חיי ילדכם! קחו בחשבון את טמפרטורת הסביבה ואת הלבוש של הילד והקפידו שלא יהיה לילד קר מדי או חם מדי.

s34. אין להשתמש בעריסה זו אם אינך יכול לפעול בדיוק לפי ההוראות המצורפות.

s16. חוטים עלולים לגרום לחנק! אין להניח פריטים עם חוטים מסביב לצוואר הילד, למשל שרוכים של כובע או שרשרת של מוצץ. אין לתלות חוטים מעל לסל השכיבה או העריסה או לחבר חוטים לצעצועים.

s17. השתמש רק על משטח יציב, אופקי, שטוח ויבש.

s18. אין להניח לילדים אחרים לשחק ללא השגחה ליד עריסת התינוק.

s19. אין להשתמש בעריסה אם חלק ממנה שבור, קרוע או חסר.

s20. אין להשאיר ידיות נשיאה גמישות בתוך עריסת התינוק.

s21. לפני נשיאה או הרמה של העריסה, ודא שהידית נמצאת במצב השימוש הנכון.

s22. ודא שראשו של הילד בסל השכיבה בעריסה אינו נמוך מגופו של הילד.

s23. אין להוסיף מזרן נוסף מעל למזרן שסופק או הומלץ על-ידי היצרן.

s24. אם אתם משתמשים בסדין יחד עם מזרן העריסה, יש להשתמש אך ורק רק בסדין שסופק על ידי יצרן העריסה או בסדין שתוכנן במיוחד כך שיתאים לממדי מזרן העריסה.

s25. חוסר זהירות גורם לשריפות. אין להציב את עריסת הנשיאה הזו ליד תנור חימום, אש גלויה או מקור חום חזק אחר.